

Csepeli Hírmondó



2013. június 6.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

IV. évfolyam 11. szám



Cikkünk
a 12-13.
oldalon



50 év



Lengyel
vendégek
Csepelen

3. oldal



Véget ért a
szennyvíz-
csatornázás

4. oldal



Pótolják
a kipusztult
fákat

6. oldal



Bringa

oldal



Szerva itt,
Csepel ott...

16. oldal

JUNIÁLIS IDŐPONTVÁLTOZÁS: JÚNIUS 23.

2014, a gyermekek éve Csepelen

Az önkormányzat nyilvánosságra hozza – az üvegseb törvény rendelkezésein túl – az általa megkötött szerződéseket a Csepel.hu oldalon. A következő tanévet a csepeli gyermekek évének nyilvánították – egyebek mellett erről döntött a képviselő-testület rendkívüli ülésén május 31-én.

A kormányzópárti többség elfogadta azt a javaslatot – az információszabadság és az üvegseb törvény értelmében –, hogy a jövőben a csepel.hu oldalon teszik közzé az önkormányzat és a tulajdonában álló intézmények, gazdasági társaságok szerződéseit teljes terjedelmükben, értékhatar nélkül. Ezek egy része – a 2008-tól 2011-ig terjedő időszakra vonatkozóan – már most megtalálható az önkormányzat hivatalos internetes oldalán. (Az MSZP képviselői nem szavazták meg a szerződések teljes közzétételét.)

A gyerekek éve

A szeptembertől kezdődő tanévet a csepeli gyermekek évének nyilvánították, amelynek keretében az önkormányzat különféle programokat szervez a legfiatalabbak számára. Do-

bák István (MSZP) azt indítványozta, hogy a „csepeli gyermekszegénység megállításának éveként” hirdessék meg az esztendő, de az ehhez kapcsolódó konkrét módosító javaslatot nem nyújtott be. Végül az MSZP is támogatta az eredeti javaslatot.

A kerületben elkezdődhetnek az út- és járda-építések, amelyre az önkormányzat egymilliárd forintot különített el. A lakók a Csepeli Konzultáción döntöttek arról, hogy az önkormányzat utépítésre költse a félretett pénzt.

A csepeli gyárvaros fejlesztési stratégiájának előkészítésére ad-hoc bizottságot hoz létre a képviselő-testület. Feladata, hogy a gyártelep fejlesztésére gyűjtse össze a különféle véleményeket és állítson össze egy dokumentumot, amely alapján az önkormányzat stratégiai döntést hozhat. A bizottság elnöke Reznicek Zoltán (Fidesz), tagjai Noé László (Fidesz), Gárday Balázs (Fidesz), Gergely István (MSZP) és Tenk András (LMP).

Döntés született arról, hogy a Királymajorban, a Dunadűlő út és az RSD közötti zöld

területen BMX pályát létesítenek, amely 8 millió forintba kerül.

Az MSZP két ellenszavazatával a képviselők többsége elfogadta azt a javaslatot, hogy a Gróf Széchenyi István Általános Iskola udvarán épült műfüves labdarúgópálya használatának felfüggesztésére vonatkozó korábbi intézkedését jóváhagyja, mivel a V-Tel Kft. a vagyonszerzési megállapodásban vállalt kötelezettségeit súlyosan megszegte.

A lakók részéről felmerült az igény, hogy a Szökőár utca 7. és a Csáklya utca 20. szám alatt lévő ingatlanok előtti útszakaszon a közvilágítást kiépítsék. A kérést a képviselők egyhangúan támogatták.

A képviselők megszavazták, hogy a Csepeli Mozgássérültek Önálló Egyesülete 250 ezer forint támogatást kapjon buszbérlésre egy kirándulás alkalmával.

A Magyar Birkózó Szövetség 200 ezer forintot kap a Gulyás Zsombor Birkózó Universiadén való részvétellel.

Cs. A.

A nyugdíjasoké lesz a régi MDF-székház

Átadta a csepeli önkormányzat használatába a fővárosi közgyűlés a víztorny melletti egykori MDF-székházat. A csepeli képviselő-testület Németh Szilárd polgármester kezdeményezésére a közelmúltban javasolta, hogy a korábbi pártszékházban nyugdíjas klubot alakítsanak ki.

A fővárosi közgyűlés május 29-ei ülésén elfogadta Németh Szilárd polgármester, a fővárosi önkormányzat kulturális és turisztikai tanácsnokának azt a javaslatát is, hogy dr. Urmánczy Nándor tiszteletére újra emlékpadoat állítsanak fel a Margitszigeten. Az emlékmű avatóünnepsége várhatóan október 1-jén lesz.

Az Erdélyben működő dr. Urmánczy Nándor Egyesület fordult azzal a kéréssel Németh Szilárdhoz, hogy a főváros kulturális tanácsnokaként támogassa tervüket az egykor a Margitszigeten elhelyezett Urmánczy Nándor emlékpadojának újbóli felállítására. dr. Urmánczy Nándor (1868-1940) országgyűlési képviselő volt a két világháború között, s a nemzeti összetartozás erősítését hirdette.

Nevéhez számos Budapesten található művészeti alkotás létrejöttének támogatása fűződik. Kezdeményezésére készült el például a Kálvin tér közelében felállított Igazság Kútja, valamint a Szabadság téren elhelyezett,

a nemzeti összetartozást jelképező, de később elpusztított szoborcsoport. Halála után, 1942-ben emlékpadoat készítettek tiszteletére a Margitszigeten, ahol gyakran és szívesen töltötte el szabadidejét. Az emlékpadoat azonban a kommunista hatalomátvétel után lerombolták.

Az új emlékmű felavatását október elsejére, dr. Urmánczy Nándor 145. születésnapjának évfordulójára tervezik. Az emlékpadoat az eredeti helyéhez közel helyezik el, díszvilágítással látják el, s térfigyelő kamerákkal óvják az esetleges rongálólaktól.

Cs. A.

Új gyalogosátkelő!

A Kossuth Lajos utcában van egy szakasz, ahol igen gyakran találkozhattunk az úton átszaladó gyalogosokkal. Mindkét oldalon boltok (Penny, Tesco Expressz), panelházak, így aki vásárolni indul, a legrövidebb utat választja: keresztül a forgalmas úton. A veszélyes helyzetnek vetett véget az önkormányzat: gyalogosátkelő létesült ezen a részen. A zebra akadálymentesített, így a kerekesszékesek és a gyengénlátók is biztonságosan használhatják.



fotó: Halász Vilmos

Kielce előjárói Csepelen

Csepel testvérvárosa, a lengyelországi Kielce delegációját fogadta Németh Szilárd polgármester, valamint Ábel Attila, Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterek – a nemzetek közötti barátság jegyében – június 1-je és 4-e között. Wojciech Lubawski, Kielce polgármestere és felesége, Małgorzata Lubawska, valamint Andrzej Sygut és Tadeusz Sayor alpolgármesterek érkeztek a kerületbe. A lengyel vendégek több napos programon vettek részt Csepelen.

Wojciech Lubawski jó érzéssel számolt be arról, hogy átlépve a magyar határt, az első táblán ezt olvashatta: „*Szeretjük a lengyeleket*”. A két népet szoros kapcsolatot köti össze. Tiszteli azokat a nemzeteiket, amelyek erősek és bátrak, s ilyennek látja a jelenlegi magyar kormányt.

Németh Szilárd arról beszélt, hogy a két nép barátsága nemcsak a múltból, hanem a jövőről is szól. Magyarország nem felejt el, hogy Lengyelország nem ratifikálta a trianoni békeszerződést, s kiálltak az 1956-os magyar forradalom mellett. Csepel a barátság mellett fontos gazdasági és kulturális erőforrásként is tekint Kielcére.

Június 2-án a két polgármester megkoszorúzta a két nép összetartozását jelképező haranglábat a Hollandi úti ifjúsági táborban. Ezt követően a lengyel vendégek és a csepeli előjárók a Kőbányán található lengyel katolikus templomban vettek részt misén és ellátogattak a lengyel házba.

Június 3-án a Parlamentet kereste fel a lengyel delegáció.

Június 4-én Csepel előjárói és a lengyel vendégek közösen emlékeztek meg a trianoni békediktátum aláírásának évfordulójáról a Nemzeti Összetartozás Napján, a Szent Imre téren található Országzászlónál. Wojciech Lubawski, Kielce polgármestere népeink közös múltjáról, a szabadság szeretetéről beszélt. A lengyelek nem felejtik, hogy a csepeli Weiss Manfréd Művek löszerekekkel segítette a lengyel nép szabadságharcát az orosz támadással szemben 1920-ban.

Ezt követően az Országzászlónál hatan tették le az állampolgári esküt.

A megemlékezés résztvevői megtekintették a Nagy-Magyarországot ábrázoló virágágyást az Országzászló mögött. Az ünnepség a Béke téri Trianoni emlékműnél, koszorúzással folytatódott.

fotó: Halászi Vilmos és Szria



Véget ért a szennyvízcsatornázás



fotó: Halász Vilmos

Befejeződött a szennyvízcsatornázás Csepelen, miután tíz hónap alatt rekordgyorsasággal 54 kilométeren kiépítették az utcai vezetékeket. Ennek köszönhetően mintegy négyezer család köthet rá a hálózatra. A beruházás keretében megépült további fontos létesítményeknek is köszönhetően a terület naponta 20 ezer köbméter szennyvize nem a Dunát károsítja a továbbiakban. Az önkormányzat a házi rákötések esetében támogatást nyújt azoknak, akik szerényebb anyagi körülmények között élnek – közölte Németh Szilárd polgármester azon a lakossági fórumon, amelyet a szennyvízcsatornázásról tartottak a Királyerdei Művelődési Házban május 30-án.

Németh Szilárd elmondta, hogy a csepeli szennyvízcsatorna kiépítéséről először 1971-ben hangzott el ígéret, de a megvalósítás csak most történt meg. Gyakorlatilag 100 százalékban befejezték az eredetileg kitűzött munkákat; és már csak az utólag felmerülő munkálatok vannak hátra. Pluszfeladatként már korábban kiépítettek 248 ikerbekötést, illetve a korábbi tervhez képest még több utcában, további 2 kilométeren fektetik le a csatornát. A házi bekötések száma több mint 3500, és összesen mintegy 4000 család köthet rá a hálózatra. Jelentősen csökken a környezet károsítása, mivel a szennyvíz nem a talajba és a megfelelő tisztítás nélkül a Dunába kerül, hanem a Központi Szennyvíztisztítóba. Naponta 20 ezer köbméter szennyvíz az a mennyiség, amely a házi rákötések után, illetve a Vas Gereben utcai szivattyútelep korszerűsítésének eredményeként nem a Duna vizét pusztítja. Nincs többé szippantás, megszűnik a talaj szennyezése, tisztább körülmények jönnek létre, értékesebbek lesznek az ingatlanok – összegezte az eredményeket a polgármester.

Az önkormányzat a házi rákötések kapcsán segítséget nyújt a háztartásoknak, melyek ez év végéig mentességet kapnak a talajterhelési díj alól. Akik december 31-ig sem csatlakoznak az utcai csatornára, január elsejétől kötelesek fizetni a díjat. Ennek költsége 3 600 forint köbméterenként, amelyet az elfogyasztott hálózati víz mennyiségéből számolnak ki.

Németh Szilárd elmondta, hogy a csatornázás egész ideje alatt csaknem háromezer lakossági bejelentés érkezett az ÉlőDuna Ügyfélszolgálathoz, s ezeket mind kivizsgálták. A házi rákötésekkel kapcsolatos dokumentációk több helyen elérhetők, így például a Csepeli Városgazda Zrt.-nél vagy a csepeli piacon, ahol szombatonként ügyfélfogadást tartanak. A lakók figyelmét ismételten felhívta rá, hogy óvakodjanak a megbízhatatlan tervezőktől és kivitelezőktől. Az önkormányzat cége, a Csepeli Városgazda Zrt. 3 év garanciát vállal a kiépített belső hálózatra. Az önkormányzat anyagi támogatást nyújt azoknak, akik pályáznak rá, s az egy főre eső havi jövedelem mértéke ezt indokoltá teszi. Teljes mértékben átvállalják a költségeket, ha a családban az egy főre eső havi jövedelem 57 ezer forint alatt van; az egyedül élők esetében ez az összeg 85 ezer 500 forint. Arányosan kisebb támogatásra tarthatnak igényt azok, akiknek a jövedelme ennél magasabb.

Könnyített pályázati feltételek!

A csepeli önkormányzat könnyített a pályázat feltételein, annak érdekében, hogy minél több háztartás vehesse igénybe a rákötési támogatást. Az egyes támogatási sávokhoz kapcsolódó jövedelemhatárok az alábbiak szerint változtak:

Támogatási arány	1 főre jutó havi átlagos nettó jövedelem	Havi nettó jövedelem egyedül élő esetén
100%	max. 57 000 Ft	max. 85 500 Ft
80% (legfeljebb 200 000 Ft)	max. 71 250 Ft	max. 99 750 Ft
65% (legfeljebb 150 000 Ft)	max. 85 500 Ft	max. 114 000 Ft
50% (legfeljebb 120 000 Ft)	max. 99 750 Ft	max. 128 250 Ft
40% (legfeljebb 100 000 Ft)	max. 114 000 Ft	max. 142 500 Ft

A jövedelemhatárok mellett a Csepeli Városgazda Zrt. kivitelezési szolgáltatásának

irányára is változott. Az alábbi új irányárak egyaránt vonatkoznak azokra, akik részt vesznek a támogatási programban és azokra is, akik a programom kívül bízzák meg a Városgazdát a kivitelezéssel.

- Ha a csatorna nyomvonalán nincs szilárd burkolat: munkadíj és anyagköltség: 6 600 forint + áfa/méter
- Ha a csatorna építéskor bizonyos önerővel az ingatlan tulajdonosa ássa ki és temeti be a csatorna árkat: 5 100 forint + áfa/méter
- Azoknál az ingatlanoknál, ahol a csatorna nyomvonalában fa, gyökér, valamint szilárd burkolat is található – 10 m²-t meg nem haladó beton burkolat bontásával járó kivitel esetén 9 500 forint + áfa/méter

Werner Péter, a Csepeli Városgazda Zrt. vezérigazgatója elmondta, hogy az önkormányzati cég eddig 379 megbízást kapott. A házi rákötésekhez szükséges engedélyek beszerzése és az ügyintézés ára 20 000 forint. A kivitelezési munkáknál új, a korábbihoz képest kedvezőbb irányárakat szabnak meg. Lehetőség van rá, hogy az ingatlan tulajdonosa maga ássa ki a gödröt, amivel csökkentheti a költségeit, de előtte egyeztessen a Csepeli Városgazda munkatársaival. Az utak helyreállításával kapcsolatos panaszokat a Csepeli Városgazdánál lehet bejelenteni.

A Fővárosi Csatornázási Művek munkatársai szóltak az érintett tulajdonosok által elkövetett leggyakrabban előforduló hiányosságokról. Az engedélyeztetési tervek mellé csatolniuk kell a 60 napnál nem régebbi tulajdoni lapot és a hivatalos helyszínrajzot (a TAKARNET rendszerből lekérhető tulajdoni lap is megfelelő). Több tulajdonos esetén az összes tulajdonos, illetve a hasznélvezők hozzájárulása szükséges a bekötéshez. Abban az esetben, ha a tulajdoni lapon szereplő tulajdonosok egy része nem érhető el (elhunytak, vagy ismeretlen helyen tartózkodnak) a Fővárosi Csatornázási Műveket keressék meg, ahol egyedileg fogják elbírálni az ilyen ügyeket. Minden ilyen esetben megoldást fognak keresni, hogy ne maradjon senki csatornaszolgáltatás nélkül. Az is gondot okozhat, hogy a vízóra nem a kérelmező nevében van. Ebben az esetben a vízóra átírását a Fővárosi Vízművek Zrt.-nél kell kezdeményezni. Az engedélyeztetés menetének első lépése a szolgáltatói hozzájárulás megkérése (ezzel kell benyújtani a belső vezetékek tervét engedélyeztetésre), ezt követően a használatbavételi hozzájárulás beszerzése.

Cs. A.

Polgári védelmi eskütétel

Ünnepélyes keretek között tettek esküt a polgári védelmi szolgálat csepeli önkéntesei a polgármesteri hivatal nagytanácstermében május 23-án. Borbély Lénárd alpolgármester ünnepi beszédében az egységes állami katasztrófavédelmi szervezet 2012. január 1-jei megalakulására hívta fel a figyelmet, melynek alapvető feladata a lakosság élet- és vagyonbiztonságának védelme. Kiemelte, hogy a hivatásos szervezeten túl minél nagyobb számú önkéntesre van szükség. A polgári védelmi kötelezettség Magyarországon minden

olyan 18. életévét betöltött személyt érint, aki még nem érte el a mindenkori öregségi nyugdíjkorhatárt.

Ezután a katasztrófavédelmi törvény által megfogalmazott esküt 32 állampolgár tette le, akik mostantól a polgári védelmi szervezet törzsének beosztottjai.

Az eskütételt követően Varga Ferenc dandártábornok szökött az ünneplőkhöz. Fővárosi szinten példaértékűnek nevezte, hogy Csepel önkor-

mányzata élen járt a polgári védelmi szervezet megalakításában. Tavaly mintegy kétezer adatkérő lapot küldtek ki a lakosoknak, melyet 1600-an küldtek vissza. Ahogy a dandártábornok beszédében fogalmazott: ebből a létszámból könnyű volt megalapítani az előírt ötszáz fős létszámú polgári védelmi szervezetet.

Az újonnan esküt tevők feladata a jövőben – a megfelelő elméleti és gyakorlati oktatás után – településük segítése lesz bármilyen ipari vagy természeti katasztrófa esetén. Az ünnepség végzetével megkezdődött a polgári védelmi szolgálatosok szakmai felkészítése Csepelen.

Antal Zsuzsa

Új irodaépületet avattak

Bár a rossz idő miatt az ünnepélyes szalagátvágásra fedett helyen került sor, a Mahart Container Center Kft. új irodaépületét így is felavatták május 30-án. Gajdán Márta ügyvezető igazgató köszöntötte a megjelent vendégeket – köztük Borbély Lénárdot, Csepel alpolgármesterét. Az ügyvezető elmondta, hogy a cég életében újabb fontos esemény az irodaépület átadása, ami az elmúlt hat év folyamatos fejlesztéseinek egyik állomása. „A most átadott beruházás nem az utolsó ebben az évben: most

is zajlanak és továbbiakba is belekezdünk” – tette hozzá Gajdán Márta.

Borbély Lénárd alpolgármester először Németh Szilárd polgármester üdvözlését adta át, majd elmondta, hogy a mostani közel félmilliárdos beruházással újabb 15 új munkahely létesült. A csepeli önkormányzat célja, hogy folytatódjon a kft.-vel az eddigi jó kapcsolat, s egyre szorosabb váljon az együttműködés.

A köszöntések után – a nemzetiszínű szalag átadásával – hivatalosan is átadták az új épületet.

Tisztelt királyerdei lakosok!

Tisztelettel értesítjük Önöket, hogy **június 8-án, szombaton, a csepeli szennyvízcsatornázás egész napos zárórendezvénye miatt a Mély utcai parkoló június 7-e, péntek 12 órától június 9-e, vasárnap 10 óráig le lesz zárva.** Kérjük, ebben az időszakban ne parkoljanak ezen a területen.

Az esemény délutáni programjai között – 14 órától 21 óráig – koncertek is szerepelnek. Bízunk benne, hogy a zene a művelődési ház környékén élőket kevésbé fogja zavarni.

Kérjük szíves türelmüket és megértésüket.

A szervezők nevében: Csepeli Városkép Kft.

MEGHÍVÓ

Jó hírrel indulhat a nyár: elkészült az új csatornahálózat, tisztább, zöldebb lesz Csepel! Ünnepelejünk együtt!

ÉLŐDUNA JUNIÁLIS 2013. június 8., 10-21 óráig

Helyszín: a Királyerdei Művelődési Ház és a Mély utcai parkolóban felállított nagysátor

10-17 óra között: interaktív játszóház, őshonos kisállat-simogató, környezetvédelmi totó, ökojátsszótér, ugrálóvár

10-15 óráig bemutatkozik a szennyvízberuházás: izgalmas környezetvédelmi programok kicsiknek és nagyoknak a Művelődési Házban!

Programok:

14.00: Csep'Jazz Dance

14.30: Zoli bohóc

15.15: Bóbita együttes

16.15: Kis-Csepel Táncegyüttes

17.00: Csepeli Freetime

17.30: Tabáni István

18.00: Csobot Adél

18.30: Charlie

19.15: Szinetár Dóra és Bereczki Zoltán

ökörstítés, marhagulyás, pecsenye, kürtőskalács, házi rétes, csapolt sör

A belépés díjtan, mindenkit szeretettel várunk!
Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata

JUNIÁLIS IDŐPONTVÁLTOZÁS: JÚNIUS 23.

Pótolják a kipusztult fákat

Az őszi faültetési időszakban pótolják azokat a fákat a Weiss Manfréd úton, amelyek a szárazság miatt kipusztultak az utóbbi időben – közölte érdeklődésünkre Erdélyi Krisztina, a Főkert Zrt. sajtófőnöke. Az ügy előzménye, hogy Németh Szilárd polgármester levélben fordult Tarlós István főpolgármesterhez a Weiss Manfréd úton található, négy évvel ezelőtt ültetett fasor megóvása érdekében.

Németh Szilárd levelében egyebek mellett az áll, hogy a Weiss Manfréd úton, a HÉV töltése mentén lévő fák egy része kipusztult, illetve kiszáradóban van. A több mint kétszáz darab oszlopos juharból álló fasort a korábban itt állt és egészségi okokból kivágott jegenyek cseréjeként a fővárosi önkormányzat megbízásából a Főkert Zrt. ültette 2009 tavaszán. A teljes beruházás csaknem harmincmillió forintba került. Az elültetett fák az első két évben növekedésnek indultak és szépen fejlődtek. A fasor azonban folyamatosan egyre rosszabb állapotba került az utóbbi időben. Csepel önkormányzata ezt korábban több ízben is jelezte a főpolgármesteri hivatalnak, de érdemi intézkedést nem tapasztaltak. A közelmúltban szomorúan kellett megállapítani, hogy a négy évvel ezelőtt ültetett fáknak csaknem a fele már kipusztult.

A fák a Weiss Manfréd út és a HÉV-töltés között nagyon kedvezőtlen élettani körülmények között élnek, ezért az életben maradásukhoz

létfontosságú a fenntartási munkák, különösen a gyakori öntözés, tápanyag-utánpótlás, növényvédelem több éven át tartó, folyamatos biztosítása.

A Weiss Manfréd út Csepel városképi szempontból legfontosabb megközelítő útvonala mind az egyéni, mind a tömegközlekedés szempontjából.

Az eset – mindamellett, hogy városképi szempontból is rendkívül zavaró – a kerületüket szerető lakosok és környezetvédő szervezetek körében is nagy felháborodást okoz.

Erdélyi Krisztina, a Főkert Zrt. sajtófőnöke válaszában közölte, hogy a fasor fő- és tömegközlekedési útvonalként korábban a fővárosi önkormányzat közlekedési ügyosztályának, jelenleg a városüzemeltetési főosztály közlekedési osztályának kezelésében van. Ők végzik a terület műszaki ellenőrzését, a Főkert Zrt. kapcsolattartója a BKK Közút Zrt. A fák gondozását közszolgáltatási szerződés szerint a főváros megbízásából végzik el. A rendszeres, gondos ápolás ellenére az elmúlt két év rendkívül szélsőséges időjárási viszonyait (aszály és kemény téli fagy) a főváros park- és sorfáinak a szokásosnál nagyobb mértékű pusztulását okozta. Még számos, kedvező körülmények között élő koros fa esetében is megfigyelhető, hogy részlegesen vagy egyáltalán nem hajtottak ki idén tavasz-



fotó: Szria

szal. Így történt ez a Weiss Manfréd úti fasor jó néhány fiatal fájával is, melyek városi körülmények között is rendkívül nehéz termőhelyi körülmények között élnek. A Főkert mindent elkövet a fasor jó karbantartására, és az elpusztult egyedek pótlását az őszi ültetési szezonban elvégzik.

Cs. A.

Közel 100 ezer forint megtakarítás

Németh Szilárd, a kerület polgármestere, országgyűlési képviselő, a Fidesz rezsicsökkentésért felelős politikusa számtalan helyen szólal meg, tart tájékoztatót a rezsicsökkentéssel kapcsolatban. Május 23-án például internetes fogadóórán válaszolt kérdésekre a fidesz.hu fórumán. Az egyik kérdező arról érdeklődött, meddig mehet el még a rezsicsökkentésben a kormány? Milyen jövőbeli terveik vannak, mikre terjesztenék ki a csökkentést és milyen mértékű lehet? Németh Szilárd válaszában emlékeztetett, hogy január 1-jétől csökkent a gáz,

a villany és a távfűtés ára. Július 1-jétől pedig olcsóbb lesz az ivóvíz, a csatorna, a szennyvízszippantás, a kéményseprés, a szemétszállítás és a pb-gáz. Nyáron megvizsgálják a temetkezési költségek jelentős csökkentésének a lehetőségét, illetve október 15-ére, a fűtési szezon kezdetére második körös lakossági energiaár-csökkentés várható.

A politikus egy interjúban – több számításra hivatkozva – úgy fogalmazott: közel százezer forintot spórolhatnak meg a családok egy év-

ben a kormány rezsicsökkentő intézkedéseivel. Az árcsökkentés a céges fogyasztókra is kiterjedhet. Bár a fejlesztési tárca már dolgozik azon, hogy a rezsicsökkentésben érintettek körét bővítse, ennek részleteiről most még nem sokat tudni. Kedvező hatásai a földgáz esetében ugyanakkor időlegesen elmaradhatnak, mivel a nem lakossági fogyasztók mindig július 1-jétől a következő év június 30-áig kötnek szerződést a szolgáltatókkal. Így ha ősszel számukra is csökkenne a tarifa, azt háromnegyed évig nem tudnák kihasználni.

Wołomin: testvérvárosi kapcsolatok

Háromfős delegáció utazott Csepel egyik lengyel testvérvárosába, Wołominba. A május 16-a és 19-e között lezajlott látogatáson Ábel Attila alpolgármester, dr. Gönye Anikó külkapcsolati és protokollreferens, valamint Péntek János karnagy, az Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar vezetője képviselték a kerületet. Oktatási témákról, a még ebben az évben elinduló diák-

csereprogramról esett szó a megbeszéléseken, illetve előkészítették a fúvós zenekar augusztusi fellépését is.

A diákcseraprogram során általános és középiskolai tanulók utaznak ki egy hétre a lengyel városba tanáraik kíséretében, ahol családoknál laknak majd, és kint tartózkodásuk alatt iskolába is járnak. Ehhez kapcsolódik az

a hír, hogy a csepeli önkormányzat – környezetvédelmi témában – elnyert egy európai uniós pályázatot: a rendelkezésre álló összegből a testvérvárosi kapcsolatok ápolására is fordítanak. Ennek keretében szeptember 12-e és 15-e között nyolcvanán érkeznek Csepelre: a lengyel testvérvárosok, valamint Nagyszalonta és Rijeka küldöttsége látogat a kerületbe.

Hajdú-Bét-ügy

Újabb fejlemények történtek a Hajdú-Bét károsultjainak ügyében május végén. A debreceni székhelyű cég 2003-ban ment csődbe, ennek következtében mintegy ötszáz család szenvedett kárt csaknem kétmilliárd forint értékben. A károsultak Wittner Máriát, a Fidesz parlamenti képviselőjét kérték fel, hogy legyen a szószólójuk a parlamentben. Wittner Mária nemcsak a debreceniekkel, hanem a csepeliekkel is jó kapcsolatokat ápol, a Csepel Díszpolgára cím birtokosa.

Wittner Máriát a Hajdú-Bét és a Novofarm Rt. által megkárosított baromfitermesztők kérték fel, hogy a parlamentben képviselje az ügyüket. A képviselő aszszony ígéretet tett rá, hogy minden lehetséges eszközzel kiáll a károsultak mellett. *„Tegyük vissza a gazság elé az „i” betűt, ebből lesz az igazság. Igazságot kell ezeknek az embereknek szolgáltatni, ezt követeli az erkölcs, jóézés és a tisztesség”* – mondta a képviselő.

A Vidékfejlesztési Minisztérium közben jelezte, hogy az utóbbi hetekben jelentősen megnövekedett a Hajdú-Bét-ügy kapcsán a bejelentések és a panaszok száma, ezért külön levelezési címet hoztak létre az érintetteknek. Közleményükben azt kéri, hogy észrevételeiket a következő elektronikus levelezési címre küldjék: **hajdubet@vm.gov.hu**. A kormány döntése értelmében, a jogszabályi háttér megteremtését követően várhatóan nyár elején megkezdődhet a Hajdú-Bét ügyében kárt szenvedett baromfitermesztőknek szánt mintegy 200 millió forint kiutalása.

Válság, felszámolás, károsultak

A debreceni központú Hajdú-Bét egykor Magyarország egyik legnagyobb baromfi-feldolgozója volt, a baromfitermékek előállításában pedig európai összehasonlításban is az egyik legjelentősebb kapacitással rendelkezett. A cég előbb 1998-ban, az orosz válság miatt került a csőd szélére, ekkor szállt be tulajdonosként a Wallis, amely 1999-ben többségi tulajdonos lett. A 2003-ban kialakult, legfőképp a baromfipiac szereplőit sújtó válság azonban különösen súlyosan érintette a vállalatot. A cég nem tudott fizetni a beszállítóknak, és önmaga ellen kért felszámolást.

A vállalkozás zárómérleg szerinti vagyona 10,5 milliárd, míg a követelés 14,6 milliárd forint volt. Ebből 5 milliárdot tett ki

a termelői követelése. A Hajdú-Bét beszállítói között közül a kis- és közepes vállalkozások kára mintegy 1,3 milliárd forintot tett ki, 200 millió pedig a kistermelők kára volt. A cég felszámolása mintegy ötszáz családot érintett, közülük száz állt közvetlen kapcsolatban a Hajdú-Béttel.

A Hajdú-Bét károsultjai már jó néhány-szor tüntettek a kifizetetlen pénzük miatt, legutóbb éppen a Bajnai Gordon névvel fémjelzett Együtt 2014-PM székhelye előtt. A gazdák szerint Bajnai Gordon volt miniszterelnök, a Hajdú-Bét egykori vezetője is felelős azért, hogy nem kapták meg a leszállított libák árát. Kapin Albert károsult azt mondta: a tönkrement gazdák kártalanítása mindaddig nem történt meg. A többségi tulajdonos Wallis Rt. a felszámolás előtt kimentette a vagyont, ez az egyik oka annak, hogy a pénzükhöz nem tudnak hozzájutni. A károsult bízik abban, hogy tíz év után az ügyészség újra fogja göngyöltetni az ügyet, s abban is, hogy alakul egy vizsgálóbizottság. Az, hogy milyen jogi lépéseket tesznek, a vizsgálat eredményétől függ – mondta.

Bajnai Gordon volt kormányfő több alkalommal nyilatkozatban közölte, hogy nem felelős a Hajdú-Bét csődjéért. Másfél évvel azután került a Wallis Rt.-hez, hogy a cégesoport beruházott a Hajdú-Bétbe, közvetlenül tehát nem vett részt annak irányításában, üzletpolitikájának alakításában.

Karsai József egykori szocialista képviselő már az ügy kirobbanása óta azt mondja, Bajnai Gordon cégvezetőként felelős volt azért, ami a Hajdú-Béttel történt. Idén május elején Czerván Görgy, a Vidékfejlesztési Minisztérium agrár-gazdaságeért felelős államtitkára azt közölte egy sajtótájékoztatón, hogy hamarosan anyagi támogatást kaphatnak a Hajdú-Bét Rt. és leányvállalata, a Novofarm Rt. károsultjai.

A legújabb hír az ügyben, hogy mintegy 300 millió forinttal támogatja a Hajdú-Bét károsult gazdálkodóit saját forrásaiból a Vidékfejlesztési Minisztérium. A fejenként 2,2 millióra azok jogosultak, akik a Hajdú-Béttel, illetve a Novofarmmal élő állat beszállítására szerződtek, de a két cég nem fizette ki őket. A kérelmeket július elsejéig kell benyújtani, a pénzt legkésőbb augusztus végéig folyósítják.

Cs.

Könyvbemutatók

Néző László Bűnszövegség – Elszámoltatás 2002–2010 című kiadványát Csepelen mutatták be május 22-én. A rendezvényen részt vett Budai Gyula államtitkár, volt elszámoltatási kormánybiztos, valamint dr. Kovács Lajos Péter, az Éghajlat Kiadó vezetője is. Ábel Attila alpolgármester beszédében párhuzamot vont a csepeli önkormányzat által kiadott Vörös Csepel és a most bemutatott mű között. Szavai szerint Néző László könyve a Vörös Csepel párja.



fotó: Halász Vilmos

Néző László – aki a Hír Tv felelős szerkesztője, újságíró – közölte, az Elszámoltatás 2002–2010 című kötet megírására az elszámoltatás hiánya miatt érzett társadalmi elégedetlenség késztette. Budai Gyula államtitkár hozzátette: elszámoltatási biztostként 1442 ügyben vizsgáldtak, 47 ember ellen indult eljárás, és még mindig vannak olyan ügyek, amelyekben nyomoz a rendőrség.

...

Jerzy Popiełuszko-ról, a mártírhalt lengyel katolikus papról szól **Molnár Imre Az igazság szabaddá tesz** című könyve, melynek május 23-ai csepeli bemutatóján Ábel Attila alpolgármester személyes élményekkel kezdte köszöntőjét. *„Németh Szilárd polgármester úr kérésére Wolomyn polgármestere lehetővé tette, hogy meglátogassuk Jerzy Popiełuszko édesanyját. Életem meghatározó élménye volt, hogy beszélhettem az idős asszonnyal és láthattam azt a környezetet, ahol a fia felnőtt”* – emlékezett Ábel Attila. Kispál György plébános elmondta, a mártírhalt, három éve szentté avatott pap sírját eddig tizenkilencmillióan látogatták meg.

„Ahogy tudom, imádkozott értünk, magyarokért is. Nem véletlen, hogy múzeumi, élethűen berendezett dolgozószobájában, a széke mögött, egy piros-fehér-zöld szalag található” – tette még hozzá a könyv írója, Molnár Imre.



Udvaravató a Csodakút oviban



fotó: Halász Vilmos

Szebb környezet fogadja május végétől a Csodakút Óvodába járó gyerekeket. A május 23-án rendezett udvaravató ünnepségen – melyre Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterek is ellátogattak – Szűcsné Gál Etelka intézményvezető köszöntő beszédében elmondta, hogy az átalakításban Csepel

vezetői, a nevelőközösség és a szülők közösen vettek részt. „Segítő szándékkal, a szabadidőt feláldozva, kapcsolataikat mozgósítva. Szerencsések vagyunk, mert – egy pályázatnak köszönhetően – elkészült a régóta tervezett KRESZ-pálya is. Megújulhattak kerti bútoraink, kemencénk és játékaink, virágba

borulhatott udvarunk” – tette hozzá. Ezután Borbély Lénárd beszélt a felújítási munkák előzményeiről. Elmondta, hogy az intézmény mögött található társasház építéskor beszakadt az óvoda udvara. A vállalkozó félbehagyta a munkát, amit az FHB Zrt. Bank egyik cége folytatott. Az új beruházóval

már sikerült megállapodást kötnie a csepeli önkormányzatnak: ennek értelmében ötmillió forintot adtak át az óvoda javára. Ebből az összegből a Csepeli Városgazda Zrt. munkatársai szépítették meg az óvoda udvarát. Mintegy 170 négyzetméteres gepszönyeget és automata öntözőrendszert alakítottak ki, fákat telepítettek, a régi medencét elbontották, a járdát lebetonozták, kijavították az aszfaltot, külső vízszelvényi bontási munkát végeztek, páraput állítottak fel és kötélalagút játékot építettek. A felújítási munkálatok 4995 000 ezer forintba kerültek. A fennmaradó ötezer forintból az önkormányzat homokozójátékokat vásárolt a gyerekeknek. Borbély Lénárd a nemzeti szalag átvágásával avatta fel az udvart.

Az udvaravatás mulatsággal zárult. A Bimbóbontogató Tehetség Műhely csoportjának táncos bemutatóját látták az érdeklődők.

- anszu -

Főszerepben a művészet

A Kölcsény Ferenc Általános Iskola tehetséges tanulóinak egész éves képzőművészeti alkotásaiból nyílt kiállítás május 22-én az iskolában. Geisbühl Tünde festőművész, rajztanár elmondta, hogy a gyerekek feladata az volt, fessék le, hogyan alakítanák át az iskolájukat. A Nebulart Diákgaléria tagjai kitettek magukért, érdekes, tehetséges alkotások születtek. A kiállítás a tanév végéig tart nyitva.



fotó: Halász Vilmos



Május 24-én a Radnóti Miklós Művelődési Házban folytatódott a kölcsény művészeti program. A gyerekek produkciói között szerepelt tánc, ének, prózai előadás. A huszonöt műsorszám méltó befejezése volt a Kölcsény iskolában két nappal korábban elindult művészeti „hétnek”.

Program a Magyar Társadalomért

Magyarország átfogó egészségvédelmi szűrőprogramja
2010 – 2020

www.egeszsegprogram.eu

Szűrőkamion: Önt is várják!

A panaszokat még nem okozó betegség sokkal sikeresebben kezelhető, mint az előrehaladott állapotban lévő. Esetenként a kockázati tényezők felmérésével és idejében történő kezelésével lehet akár teljes mértékben elkerülni a betegségeket.

Június 16-án, a Szent László úti lakótelepen, a szolgáltatóháznál és **június 30-án**, a Tóth Ilona Szakrendelő parkolójában **10 órától 18 óráig** szűrőkamion várja a látogatókat, ahol számos szűrővizsgálatra lesz lehetőség. (Szív- és érrendszeri, cukorbetegség, légzőszervi, allergológiai, szemészeti, ismert cukorbetegség esetén neuropátiaszűrés.) A vizsgálatok körülbelül harminc percet vesznek igénybe.

A kamion előtti téren előadásokat hallgathatnak az egészséges életmódról és a cukorbetegséggel kapcsolatos tudnivalókról. Kérdéseikre a jelenlévő belgyógyász-diabetológus orvos válaszol.

Fővédnök: Németh Szilárd, Csepel polgármestere



Bringára fel!

A kerékpár divatba jött: a biciklizés már korántsem csak szabadidős tevékenység, hanem igazi életforma; egyre többen közlekednek két keréken busz, villamos vagy éppen autó helyett. A Copenhagenize.com városi kerékpározással foglalkozó honlap szerint Budapest a világ 13. legjobb biciklis helye, a kerékpározás támogatását, lehetőségeit értékelő listán holtversenyben végeztünk Barcelonával. A biciklizés népszerűsítését tűzte zászlajára a Weiss Manfréd Szakközépiskola, Szakiskola és Kollégium is, céljaik megvalósításához pedig hat külföldi és két hazai iskolával közösen jelentkeztek a Tempus Közalapítvány Egész életen át tartó tanulás program Comenius-akció keretében kiírt pályázatára. Az elnyert húszezer eurós támo-

gatás nagy mozgásteret biztosít a szervezők számára, így a legkülönbözőbb módokon igyekeznek meggyőzni a fiatalokat és tanáraikat: félre a télenességgel, bringára fel!

A sikeres, jelenleg is futó projektről az akciót koordináló Keresztes Krisztina pedagógussal, Handel Géza igazgatóhelyetttel és részt vevő fiatalokkal beszélgettünk.

Az iskola hét éve sikeresen vesz részt nemzetközi pályázatokon, amelyek keretében nem csupán pénzt és külföldi tanulmányi lehetőségeket, hanem erős külkapcsolatokat, megbízható pályázati partnereket is nyertek. „Amikor Krisztinával a pályázat kidolgozásánál tartottunk, szinte válogathattunk a partnerek között” – mondja Handel Géza, aki hozzáteszi: közös döntés volt, hogy a kerékpár-nagyhatalom Hollandiával és a biciklizést egyelőre kevésbé preferáló Törökországgal is felveszik a kapcsolatot. „A tanárok körében jóval népszerűbb a kerékpározás, mint a tanulók között, így jött az

ötlet: legyen a témánk a biciklizés népszerűsítése.” Az igazgatóhelyettes szerint „szomorú az, hogy a gyerekek innen, 1,5-2 kilométer távolságból járnak be, és inkább várnak a buszra, mint hogy egy jó kis reggeli tornaként bebiciklizzenek az iskolába.” Az ötlet a Tempus Közalapítvány tetszését is elnyerte, így a középiskola cseh, német, olasz, holland, szlovák, török és három magyar társintézményével megnyerte a húszezer eurós támogatást nyújtó pályázatot. Az első találkozót november 7-én, Csepelen rendezték: a Zöld úton, két keréken akció azóta rengeteg élményt és tudást adott a tanulóknak.

A legjobbak utazhatnak

A kezdeményezés lényege, hogy a fiatalok minél több olyan tevékenységben vegyenek részt, amelyben megismerkedhetnek a kerékpározás előnyeivel, szépségével, tudásukat pedig házi versenyeken mérjék össze. A tét nagy: a legjobbak egy-egy partner ország útjait róhatják egy héten keresztül, nem csoda, hogy a megmérettésekre szép számmal akad jelentkező. A feladatok sokszínűségét mutatja, hogy az újságszerkesztéstől a videokészítéstől, a logótervezéstől az online tesztekig különféle kihívásokban bizonyíthatnak a tanulók. Legutóbb például kerékpáros akadályversenyen mérték össze a magyar partneriskolák diákjai a tudásukat. Steff Zsuzsanna az egyik online tudáspróbán szerepelt kiemelkedően, így egy hetet tölthetett Olaszországban, Martina Francában. „Vidéki vagyok, nagyon sokat szoktam biciklizni. Örülök, hogy éppen ennek kapcsán ismerhettem meg egy másik kultúrát. Rengeteg téstát ettünk, csodálkoztunk a déli sziesztán és elmentünk a tengerhez, ez volt a legszebb élményem” – meséli mosolyogva Zsuzsanna, aki két másik fiattal és három pedagógussal képviselte az iskolát. Egy-egy ilyen közös kerekedésen a hét részt vevő ország a mind a kilenc intézménye részt vesz, így a külföldi utazás remek lehetőség a nyelgyakorlásra is. „A gyerekek mindig nagyon hamar összebarátkoznak, megoldják, hogy megértsek egymást” – mondja Keresztes Krisztina, aki angol nyelvet tanít a középiskolában. Hangsúlyozza:

a nyelvtanulásban nagyon fontosak az élő tapasztalatok, a sikerélmény és megtanulni azt, hogy „nem kell nyelvtanilag tökéletesnek lennie a mondatnak, a lényeg, hogy meg merjenek beszélni.” A fiatalok nem csak az angolt, a németet is gyakorolhatják, a megszerzett barátságokat pedig az eddigi tapasztalatok alapján az interneten ápolják. (Nemrégiben indult el az akció honlapja, a www.greenway-comenius.hu és a Facebookon is megtalálható Take the Green Way on Two Wheel néven.) Az akció kiemelten foglalkozik a kerékpározási szokások vizsgálatával, a felméréshez egy olyan kérdőívet használtak, amelyet angol és német nyelven is elérhetővé tettek a partnerintézmények számára. A csepeli eredmények Handel Géza tapasztalatait támasztják alá: a tanulók mindössze 4 százaléka közlekedik kerékpárral, a legtöbben – a fiatalok 54 százaléka – reggelente buszra száll. Ez az arány remélhetőleg javulni fog. Azok a fiatalok, akik a következő külföldi jutalomúton, június 3-a és 8-a között a Németországban található Schwalmstadtban pattannak nyeregbe, biztosan a szívükbe zárják a lábujjakkal drótsamarat.



TAKE THE GREEN WAY ON TWO WHEELS



Egyházi élet

Egyházközségünk

Csepeli görögkatolikus egyházközségünk a kerület számára való bemutatkozón már régen túljutott. Nagyjából mindenki tudja, hogy a Rákóczi Kertben van a templomunk, amit 2000 pünkösdjén szentelt fel akkori püspökünk. Ismert, hogy a kertjében található a NASA által bemért, Európa közepét jelző kő, bizánci kereszttel a tetején. A szép mozaik kereszt, ami az estiivilágításban messziről ragyog. A keresztény örmény testvéreinket ért népiértés emlékére készült darvak. Ám ezeknél is lényegesebb az ember, az emberek, akik a templomunkat benépesítik, akik az ünnepeket nagyszámú jelenlétükkel fenyesebbé és emlékezetesebbé teszik. Ilyen alkalmak voltak az utóbbi időben a pünkösdi: ez az ünnep Csepeli Görögkatolikus Egyházközségünk búcsúi ünnepe. Ezen ifjúsági bizánci kórusunk énekelt és vezette a szent liturgiát. Beszédet mondott Kruppa Levente, a Rózsák terei templom paróchusa. A körmenetet követően minden résztvevőt megvendégelt egyházközségünk. Házas csapatunk mintegy negyven fővel Máriapócon vett részt háromnapos lelkigyakorlaton, ahova egyébként minden évben, augusztusban, a Nagyboldogasszony-búcsúra is megy egyházközségünk. Ennek többek között az is az oka, hogy a hívek jelentős része Máriapócs környékéről, Kelet-Magyarországról származik. Május utolsó vasárnapján tartottuk meg huszonhét gyermek számára az elsőáldozási ünnepet. Halásztelekről, Csepelről, Sziget-halomról és az ország keleti részéből oly sokan jöttek erre az alkalomra. A június 1-jei egyházközségi júnialist is megtartottuk. A templomban hittanosaink Wass Albert elbeszéléséből írt darabot mutattak be. Deák Csaba, a szigetszentmiklósi görögkatolikus paróchus a felnőttek számára tartott előadást, közben a gyerekek a templomkertben versenyeztek. A déli harangszóra megfőtt a hatalmas kondér gulyás is, amiből százhetvenen jól is lakhattak. Miközben a hittantombola nyerevényeitől boldog arcokat néztem, köszönetet mondtam magamban mindazoknak, akik ezt lehetővé tették. Istennek hála, aki létben tart és szeret minket, csepeli görögkatolikusokat is.

Prodán Gábor
görögkatolikus paróchus

Várandóosság, szülés, születés

A Humán Szolgáltatások Igazgatósága Védőnői Szolgálatának szervezésében május 11-e és 17-e között rendezték meg A születés ünnepe rendezvénysorozatot Csepelen. Magyarországon több mint tíz éve indult a mozgalom, melynek célja, hogy bemutassa a várandósság állapotát, hiteles információkkal ismertesse meg a kismamákat. A kerületben rendezett szakmai és tájékoztató programokon védőnők, szülésznők, orvosok, civil szervezetek és tanácsadók nyújtottak segítséget a várandós édesanyáknak. Az egyhetes rendezvényt dr. Pálláné Sándor Edina vezető védőnő nyitotta meg, aki március közepé óta vette át a Csepeli Védőnői Szolgálat irányítását.

A májusi programon többek között a szülésre való tudatos felkészülés témáját járták körbe a résztvevők. A Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház-ból érkező vezető szülésznő kötetlen beszélgetést folytatott a kismamákkal, majd beszámolt az intézményükben folyó szülési lehetőségekről.

A terhesség idején végzendő ultrahang-szűrések fontosságáról dr. Nahm Krisztina radiológus tartott előadást. A védőnők az elsősegélynyújtással, a babamasszázzsal és a várandósságon keresztül a női szerepek megélésével is megismertették az érdeklődőket.



fotó: Szria

Nemzetiségi táncgála

A Csepeli Német Önkormányzat szervezésében remek hangulatban telt május végén a német nemzetiségi kulturális táncgála és táncház. A Királyerdei Művelődési Házban rendezett hagyományos esemény a Csepeli Svábok Szabad Kulturális Egyesülete és a XXI. kerületi önkormányzat támogatásával valósult meg. Telt ház előtt léptek fel a Csepeli Német Nemzetiségi Gyermek- és Ifjúsági Táncegyüttes, a Népművészeti és Kézműves Óvoda német nemzetiségi csoportja és az Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi tagozat növendékei. A táncesten a Lustige Musikanten együttes játszott.



fotó: Szria

Zene a téren

Budapest zenélő terei elnevezésű program keretén belül Csepelen **június 21-én, 17 órá-**

tól a Szent Imre téren hallgathatnak muzsikát az érdeklődők a Fasang Árpád zeneiskola ifjú zenészeinek előadásában. Felcsendülnek – többek között – Bach, Purcell, Liszt, Chopin művei.

Focipályák kerestetnek!

Egy igazi bőrfoci az ajándéka annak, aki Csepelen a legtöbb olyan területet fedezi fel, ami egy kispályás labdarúgó-pálya méretének megfelelő, s ahol két kis focikaput is el lehet helyezni. Ahogy az ötletadó Kispál György plébános elmondta, az a cél, hogy ezzel is segítsék a gyerekek, a szülők hétvégi, szabadidős sportolását. Aki tehát megfelelő területeket talál, pontos helymegjelöléssel a következő e-mail címre küldje el: plebania@cs2pl.t-online.hu

A beküldési határidő: 2013. június 30-a.



70 ötös, 70 kísérlet, 70 év



fotó: Halászi Vilmos



A Katona József Általános Iskola fennállásának hetvenedik évfordulóját ünnepelte a Királyerdei Művelődési Házban május 24-én. A megjelent vendégeket Szélinger Mária igazgatóhelyettes üdvözölte.

Vargáné Andrási Edit igazgató ünnepi beszédében így emlékezett az 1942-ben megnyílt intézményre: „Hetven évvel ezelőtt, úgy képzelem, Barna Miklós igazgató úr megigazította nyakkendőjét, és szigorú arccal bejelentette az iskola megnyitását és az első tanév kezdetét. Az iskola a szellemi élet központja volt akkoriban, az egyetlen lehetőség a könyvekkel való találkozásra, a történelem, irodalom, a matematika tudományának megismerésére, a tudás megszerzésére.” Az igazgatónő elmondta, hogy a Katonában – ahol

eddig közel négyezren végeztek el általános iskolai tanulmányukat – az idei tanév a hetvenes szám jegyében telt. Csak néhány érdekesség: tavaly szeptemberben egy napon mindenki 70 percet matekozott, 70 fizikai kísérletet mutattak be, a túrakör 70 kilométert gyalogolt, a 70 ötöst leggyorsabban összegyűjtőket kirándulni vitték és az első 70 fő virágot ültettek el a kertben.

Az iskola történetének újabb jelentős állomásként tartják számon, hogy a 300 éves Csepel tiszteletere készült, új címerrel ékesített zászlót a 70. születésnap ünnepségen Morovik Attila alpolgármester adta át Mészáros Lilla pedagógusnak. Az ünnepség a diákok műsorával zárult.

A. Zs.

A Nagy Imre ÁMK színháztermében sok-sok kisiskolás kapta meg a 2012/13-as tanévi tanulmányi, vers- és prózamondó versenyeken elért eredményeiért jutalmát a kerületi alsós díjkiosztó gálán, május 23-án. Megnyitójában dr. Juhászné Kazup Erzsébet intézményi koordinátor elmondta, hogy Csepelen több évtizedes hagyománya van a tehetséggondozásnak. „Több mint harminc éve rendezzük meg a vers- és prózamondó versenyeket, az alsós tanulmányi versenyeket pedig húsz éve” – tette hozzá.

A márciusban szervezett vers- és prózamondó versenyen 42 alsó tagozatos tanuló indult, közülük 17-en értek el helyezést. Néhány nappal később rendezték meg a negyedik évfolyamosok helyesírási versenyét, ahol 26 diák versengett a legjobb helyesíró címért. Szintén tavasszal került sor a 3-4. évfolyamosok szövegértő versenyére 53 iskolás részvételével. Az idei tanévben a kerületi versenyeken megmérettetett 147 tanulóból 42-en végeztek dobogós helyen. (A jutalmazottak névsora a csepel.hu oldalon olvasható.)

A megérdemelt jutalom



fotó: Halászi Vilmos



Kirándulás Kárpátaljára

A csepeli Móra Ferenc Általános Iskola hetedik évfolyamos tanulói május 8-a és 11-e között Kárpátaljára látogattak. Az utazás a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Határtalanul! című pályázatának keretei között valósult meg. A pályázaton 1 055 000 forintot nyertek a hetedikesek, így 45 iskolás és 5 pedagógus járhatta végig a magyar történelem számára oly fon-

tos helyszíneket, mint Munkács, Beregszász, Ungvár, Szolyva, Nagyszőlős, Csetfelva vagy a Vereckei-hágó.

A négynapos utazás során a csepeli iskolásoknak lehetőségük volt találkozni kárpátaljai magyar fiatalokkal, megismerni az életüket, megtudni, hogy mit jelent magyarnak lenni az ő számukra. A kirándulás első estéjén közös kosárlabdameccsen ismerkedtek a gyerekek, az utolsó estén pedig táncbázzal búcsúztak egymástól.



**Ötvenéves a Radnóti
Miklós Művelődési Ház**

Nemzedékek nevelője

Van, akinek az első randevú helyszínét, van, akinek a munkahelyét, másoknak a délutáni foglalkozások, a könyvtár helyét jelenti: a legtöbb csillagtelepi jól ismeri a fennállása ötvenedik évfordulóját ünneplő Radnóti Miklós Művelődési Házat. A születésnapra május 25-én került sor, fél évszázad munkáját, eredményeit és Radnóti Miklós mellszobrának felavatását együtt ünnepelték családok, az intézmény dolgozói és a kerület vezetői.

„Nézd a világ apró rebbenéseit”

A nap legemlékezetesebb pillanata Radnóti Miklós mellszobrának leleplezése volt. Az intézmény előtt 1992 óta üresen állt a talapzat, amelyről a költő szobrát eltulajdonították. 21 év után Csepelen ismét köztéri szobor őrzi a holokausztt áldozatának emlékét. Az ünnepi ceremónián elsőként Vida István, a Csepeli Városkép Kft. ügyvezető igazgatója emlékezett meg az intézmény elmúlt ötven évéről. Beszédében Radnóti Miklósné Gyarmati Fanni csepeliekhez intézett gondolatait tolmácsolta: *„Fontos, hogy olvassanak. Nagyon fontos, hogy szeressék a verset.”* A süttöi mészkőből készült emlékmű megalkotására Beretvás Csanád szobrászművészt kérték fel, az ő szakmai életútját, elhivatottságát, személyiségéből fakadó szerénységét méltatta Erdei-Kvasznay Éva, a kerület egyik legismertebb művészetszervezője. A szobrot Németh Szilárd polgármester két csepeli kislánnyal közösen leplezte le. Először a 101 éves Radnóti Miklósné Gyarmati Fanni nevében helyezték el a kedvenc virágai, margarétából és sárga tulipánból kötött koszorút, majd Csepel önkormányzata nevében Németh Szilárd polgármester, országgyűlési képviselő, Borbély Lénárd alpolgármester, országgyűlési képviselő és Morovik Attila alpolgármester járultak a szoborhoz. A Csepeli Városkép Kft. nevében Vida István helyezte el a tisztelet csokrát, majd a résztvevők rótták le tiszteletüket egy-egy szál virággal.

Könyvek otthona

Az ünnepélyes szoboravatás után rengetegen szorították meg a fiatal alkotót, Beretvás Csanád kezét, aki elmondta: a szobor a húszas éveiben járó, kiteljesedett, elismert költőt ábrázolja. *„Az idő fogja megmutatni, mennyire tetszik a csepelieknek a szobor”* – tette hozzá a művész. Az ünnepi forgatagban találkoztunk Bálint Lehel-



fotó: Halászi Vilmos és Szria



lel, aki 1969 és 1984 között vezette a művelődési házat. „Meg vagyok hatva. Nagyon jó érzés a régi és egyben új, megújult intézményt látni. Öröm számunkra a Radnóti-szobor” – meséli a korábbi vezető. Felesége, Bálinth Lehelné egykor a könyvtár vezetőjeként dolgozott a csepeli kulturális életért. „A könyvtár egyidős a házzal, nemrégiben gyönyörűen felújították. Születésnapja alkalmából kívánom, hogy legyen sok olvasója, az emberek térjenek vissza a könyvhöz.” Ligeti Ágnes, a művelődési ház jelenlegi vezetője szerint legnagyobb erősségük a csapatszellem és a megújulás: „Bármilyen nagy kihívás áll előttünk, csakis együtt tudjuk megoldani, így lépkedünk előre” – összegez a házigazda, aki a kerek évforduló alkalmából elsősorban nyugalmat, állandóságot kíván a intézménynek: „egyszerű, csendes, dolgozó napokat kívánok. Nem anyagiakat, hanem szellemiséget.”

A bőség zavara

A szervezők az intézményhez méltó vidám, sokszínű programmal lepték meg az ünneplőket. Színpadí kavalkád, fűvós és könnyűzene, kézművesjátékok, ingyenes lovaslási lehetőség várta a résztvevőket. A lángosév verseny egyik résztvevője, Fodor Magdolna jókedvűen nosztalgiázott: „Csepeli vagyok, itt születtem, régóta ismerem a Radnóti. Húszéves koromban Hobo Blues Band, Mini és Deák Bill Gyula koncertekre jártunk a barátaimmal.” A gyerekeket és a felnőtteket is lenyűgözte a NKE Rendészettudományi Karán hallgató rendőrelöltek közelharc-bemutatója. A legbátrabbak a frissen ellesett fogásokat élesben is kipróbálhatták, rendkívül eredményesen: a kicsik padlóra küldték a profi kiképzőket is. Sokan keresték fel a szintén ötvenedik születésnapját ünneplő Ikarus 311-es autóbust, amely kerek, öblös formáival varázsolta el alkalmi utasait. Nem maradhatott el a kulináris ünneplés sem: zalai dödölle, kürtőskalács, édességek, kézműves sör kényeztette a vendégeket. A születésnapi torta az évfordulóhoz méltóan grandiózus volt: a 150 szeletes csokoládétortát a művelődési ház képe díszítette. A programok közül – az intézmény elmúlt ötven évének szellemiségében – mindenki kedvére válogathatott: a táncházról a görög hangszerbemutató és koncerten át az utcabálig mindenki megtalálta az élvezetes, értékes kapcsolódási lehetőséget. Ahogyan az elmúlt ötven évben mindig. **Boldog születésnapot Radnóti Miklós Művelődési Ház!**

Angel Marianna



Olvassa be a QR-kódot,
és nézze meg galériánkat!

Az eseményekről készült képek megtekinthetők a www.csepelivaroskep.hu oldalon, a képgalériában.

Ha vége az iskolának

Június közepén véget ér a tanév, ami öröm a csemetéknek, de a szülőknek sokszor fejtörést okoz, hogyan és hol töltsék gyerekeik

a nyarat. Az iskolai szünet teljes időtartamának tartalmas eltöltése valóban nem könnyű dolog. Egy hét anyuval, egy hét apuval, aztán közös családi nyaralás, két hét a nagyszülőknél: ez még kevés a két és fél hónapra. Szerencsére a nyári táborok ma már változatos, színes programokkal várják a gyerekeket. Táborválasztási döntésünknek szinte

csak pénztárcánk szabhat határt, hiszen óriási kínálattal találkozunk. Először érdemes a környékbeli lehetőségeket feltérképezni, figyelembe véve gyermekünk életkorát és érdeklődési körét.

Utánajártunk, hogy Csepelen és országszerte milyen táborok közül válogathatunk.

Antal Zsuzsa

Csepeli nyári napközis tábor

A kerületben június 24-étől augusztus 26-áig tart a nyári táboroztatások ideje a Nagy Imre ÁMK-ban. A hétköznapi programjait játékok, különféle sportfoglalkozások és kirándulások színesítik. Ügyeletet reggel 6 órától, illetve 16–17 óra között a helyszínen (Simon Bolívar sétány 4–8.) biztosítanak. A táborban a napi háromszori étkezésért napközis térítési díjat kell fizetni – tájékoztatta lapunkat Varga Gáborné táborvezető. Elmondta, hogy a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülőknek nem kell fizetniük, illetve azok, akik normatív 50 százalékos kedvezményben részesülnek, azoknak a reggelire és az uzsonnára is vonatkozik a félárú kedvezmény. „Mindez csak a csepeli lakóhellyel rendelkező gyermekekre érvényes. Más településen lakóknak teljes étkezési díjat kell befizetniük. A befizetett összeg megtérítését a lakóhelyük szerinti önkormányzatnál intézhetik a szülők” – tette hozzá a táborvezető. A tábornyitás előtti időszakban a napközisek felügyeletét az iskolák látják el. Információ: nyaritabor21@gmail.com, tel.: 06-20/265-1202

Művészeti tábor az AMI-ban

A komplex művészeti napközis táborot általános iskolások részére ajánljuk. Itt képzőművész tanárok, vizuális nevelőtanárok és drámapedagógusok közösen foglalkoznak a táborozókkal. Az egyhetes időtartam komplex művészeti programokban bővelkedik: a gyerekek végigvisznek egy teljes projektet mesével, zenével, mozgással, alkotással. Időpont: július 1–5. Helyszín: Nagy Imre ÁMK. Ár: 15 000 forint/fő (ez tartalmazza – a szakmai költség mellett – a napi háromszori étkezést). Bővebb információ: www.csepeliami.mlap.hu

Intenzív úszó- és kéttusa sporttábor

A Csepel Öttusa és Vízi Sport Egyesület szervezői 6–14 éves gyermekeket várnak a Csepeli Strandra június 17-e és augusztus 30-a között heti turnusokban. A programok között szerepel: úszásoktatás, mozgáskoordináció-fejlesztő gyakorlatok, játékok, az öttusa sportágak játékos megismerése. Ár: 12 000 forint/hét. Hliva Katalin: **06-20/311-8578**

Gyermeksziget tábor – Királymajor

A 4–7 évesek, naponta 9 és 16 óra között a királymajori Gyermeksziget Játsszoházban kipróbálhatják a kézműveskedést, meseterápiát, megismerkedhetnek az angol nyelvvel, valamint mozgásos drámajátékok, zenés foglalkozáson és szabad játékon vehetnek részt. Július 29-e és augusztus 2-a, illetve augusztus 5-e és 9-e között a játszoház korlátlanul használható. Ár: 19 000 forint + étkezés. Jelentkezés telefonon: 06-20/253-3990. Egész nyáron gyermekfelügyeletet biztosítanak előzetes bejelentkezés alapján. További információ: www.gyermekszigetjatszohaz.hu.

...

Természetesen az ország távolabbi tájain is bőven találunk nyári táborokat a gyerekeknek. Érdemes körbenézni az interneten, az újságokban az ajánlatok között, sokféle lehetőség közül válogathatunk. Íme néhány.

Családi

Kolompós családi tábor. Szervező: Kolompós együttes. Hely: Szerencs. Időpont: június 24–30. További információ: www.kolompós.hu

Művészeti

GYIK Műhely (6–12 év, komplex kreatív alkotó tábor). Szervező: Gyermekek- és Ifjúsági Képzőművészeti Műhely. Hely: Magyar Nemzeti Galéria; hetenként változó művészeti témakörökkel. www.gyikmuhely.hu

Speciális

Retró táplálékallergia-tábor (6–20 év, glutén, tejcukor, tejfehérje, fruktóz, tojás, szója). Szervező: Táplálékallergiás Gyermekeket Táboroztató Egyesület. Helyszín: Kisinóc, Börzsöny. Időpont: július 28.–augusztus 3. www.taplalekallergiatabor.com

Nyelvi

Kreatív angol nyelvi táborok (4–17 év, napközis, bentlakásos, vándor). Táborfajták, időpontok, árak és helyszínek a honlapon. www.kreativangol.hu



Nyári gyermekétkeztetési program

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a 2013-as évben is megszervezi a szociálisan rászoruló gyermekek ingyenes nyári étkeztetését. A szünidőben naponta 285-en juthatnak egyszeri meleg ételhez a Humán Szolgáltatások Igazgatósága szervezésében, a Nagy Imre Általános Művelődési Központ együttműködésével. Az 54 étkezési napon összesen 15 390 adag étel kiosztására kerül

majd sor, melynek biztosításához az önkormányzat 6 771 600 forint támogatásra nyújtott be pályázatot.

Az étkeztetéshez kapcsolódóan a gyerekek számára – a Gyermekjóléti Központ közreműködésével – az önkormányzat szabadidős programokat is biztosít. A gyerekek megismerkedhetnek a rendőrség, a tűzoltóság,

valamint a mentőszolgálatok működésével, kirándulásokon vehetnek részt. Csepel-sziget élővilágának megismerése során több generáció részvételével kerül sor közös szalonnasütésre, bográcsolásra. A sporthét rendezvényei alkalmával a gyerekek csapaversenyeken próbálhatják ki képességeiket és ismerkedhetnek különböző sportágak híres csepeli sportolóival, különféle sporteszközökkel.

Fűszernövény a muskátli közé

Az örökzöldek metszésének időszakában, a földieper és a korai cseresznye érésének tájékán, a már kibomlott, teljes szépségében pompázó tavasz derekán érkezett Csepelre Bálint gazda, hogy életéről és a természet szépségeiről meséljen a Móra Ferenc Általános Iskola kertészpalántáinak.



fotó: Halász Vilmos

Az ország legismertebb kertésze, dr. Bálint György – mindenki Bálint gazdája – május 15-én, az iskola tornatermében tartott nagy sikerű előadást hivatásáról, a természet és a környezet védelmének fontosságáról, valamint egyik szívügyéről, a biológiai növényvédelemről. A környezetvédelem a legtöbb általános iskolában napirenden van, valami újat, valami mást kell mondani, hogy a gyerekek teljes figyelmükkel a téma felé forduljanak. Ahogyan a korábbi generációkat a televízió elé ültette a metszés vagy a nyári locsolás lebilincselő magyarázataival, érthető útmutatásaival, úgy most a Mórában ragadta magával a kisis-

kolásokat. Bálint gazdával, a mezőgazdasági tudományok kandidátusával, a Táncsics-díj és megannyi szakmai elismerés birtokosával előadása előtt beszélgettünk.

Kertész vagyok

„Alapvetően kertész vagyok, egész életemben a kertészettel foglalkoztam. Természetesen érdekel a környezetvédelem, a vidékfejlesztés és ezek társadalmi vetületei. Arra gondoltam, ennek a láncnak a szemei az én életem fontosabb állomásaiból tevődnek majd össze” – kezdi derűsen a 93 éves Bálint gazda. Az üvegablak felé fordul, az iskola kis kertjére mutat. Jellegzetes mosolya elárulja: valami szívének kedves dologról fog mesélni. „Az iskolakerteknek nagy jelentőségük van abban, hogy a fiatalok megismerjék azokat a növényeket és részben állatokat is, amelyek körülöttük élnek. Olyan jó lenne, hogy amikor egy fiatal meglát egy szép hársfát, felismerne. A fa az fa, a fű az fű, szokták mondani. Szívesen látnám, ha ez megváltozna.” Hogy őt mikor érte az első mély benyomás, mikor kötelezte el magát az erdőmezők, kertek gondozása, védelme mellett, annak idejét sem tudja. Az első fogásokat, ahogyan a természet tiszteltét is, édesapja tanította neki, majd az iskolapadban tökéletesítette tudását. „Az első elültetett növényre nem emlékszem, de az utolsóira igen. Balatonfüreden tartottam előadást, azt megelőzően arra kértek, hogy a kulturális központ kertjében ültessék el egy cédrusfát. Kevesen tudják, de annak ott története van” – nagyot sóhajt és mint egy régi krónikás, belekezd a tanulságos történetbe. A megtörtént tanmese a Balatonfelvidéken kezdődik, amelynek erdeiben egykor tölgy és cédrus vegyesen fordult elő. „A XVII-XVIII. században gyönyörűek lehettek ezek a cédrusligetek. Akkoriban indult meg a balatoni vitorlázás, természetesen még gazdasági célból. Az volt a szokás, hogy a Veszprémben megtermelt vetőburgonyát hajóval vitték át a somogyi partra, és ott termelték belőle az étkezési burgonyát, amit aztán visszahoztak a veszprémi oldalra. A cédrus nagyon szép, egyenes törzset fejleszt, ez nagyon alkalmas volt vitorlás ha-

jók árbocának” – mesél ugyanazzal a hévvel, ahogy egykor a televízióban is tette, a laikus észrevétlenül is bevonódik a cédrusok sorsának alakulásába. A várakozásra kijelölt kis terem lassan elcsendesedik, mindenki a történet befejezését várja. „Olyan hévvel irtották ki a cédrusokat, hogy ma már nagyon kevés van belőlük. Csak a természetszerető emberek jóvoltából szaporodik a számuk, ezért is kértek meg, én is ültessék egyet. Mellette állt egy gyönyörű szép, terebélyes, véleményem szerint ötven-hatvan éves libanoni cédrus. Remélem, az én kis cédrusom is büszkén fog ott állni ennyi idő múltán is” – majd hozzáteszi: hiszi, hogy lesznek még karjaikat nyújtogató cédrusligetek a Balatonfelvidéken.

Kiskert az ablakban

Budapest egyik kerületében kézenfekvő a kérdés: hogyan lehet közelebb hozni a városi gyerekekhez a környezetet? Tanítani kell vagy elég megmutatni? Sokan panelházakban élnek, számukra a tücsök-bogarak sokfélesége, a zengő nyár susogása vagy a pitypang kis ejtőernyős magvai nem hétköznapi élmények. „Az első lépés lehet például egy ablakláda, abban is lehet csodás kis kertet kialakítani. Sajnos a panelek építésekor az első költségsökkentő tényező az volt, hogy a beépített virágládákat kivették a tervekől. A természetszerető emberek viszont megkívánják azt, hogy az ablakuk előtt egy muskátlis láda legyen” – mondja, majd hangsúlyozza: a virágláda hasznos is lehet, nem csak szép. „Új és modern gondolatot is be lehet vezetni a virágládák ügyébe: éppen ezekben a napokban esedékes a muskátli ültetése. Tessék közéjük ültetni valamilyen fűszernövényt, mondjuk bazsalikomot, majoránát, kakukkfűvet vagy snidlinget, akár fokhagymát is. Valami olyasmit, amit egyébként a háziasszony kénytelen a piacon beszerezni” – tanácsolja a tőle megszokott lelkesedéssel Bálint gazda, aki kiemeli: a saját magunk termelte növény – legyen az akár egy tő petrezselyem – megtanít minket és gyerekeinket arra, mi mindent kapunk a természetből.

- angel -

Hogyan repül a teknősbéka?

Madárlesre gyűltek össze a 813.sz. Prohászka Ottokár cserkészcsapat tagjai a Kis-Duna öblében. Mégis a napozó mocsári teknőösöket csodáltak meg először a gyerekek Kókay Szabolcs

madarász harmincszoros nagyítású távcsővén. Aztán persze jöttek a madarak, a teknősök fölött vitatkozó szarkacsalád, a szarkafészekbe költözött galambok, a sárgarigó. A Béke téri cserkészcsapat főképp az íjászat területén jeleskedik, de Kókay Szabolcs révén szeretné a madárvilágot is jobban megismertetni a cserkészekkel. Régóta készültek a mostani madárlesre, de a hosszú tél visszatartotta költözőmadarainkat. Most végre sikerült meglesni őket. Kicsinek és nagynak mara-



fotó: Kókay Szabolcs

KGy.

Szerva itt, Csepel ott...

A csepeli pingpongkedvelők bizonyára jól tudják, hogy hagyományosan minden évben rendeznek a kerületben legalább két nyílt asztaliteniszversenyt. A Télapó és a Csepel Kupa is a Csepel- Sziget SE nevéhez fűződik, ahol jelenleg közel hetvenen hódolnak az ősi kínai sportág mai változatának. Katona István, a klub vezetője az egyesületnek otthont adó Karácsony Sándor iskolában adott interjút a Csepeli Hírmondónak, és mesélt az egyet múltbeli és jelenlegi helyzetéről.



fotó: Halász Vilmos

Egészen pontosan 2010 júniusában alakult meg hivatalosan a Csepel- Sziget SE, persze hosszú előzménye van a történetnek. Legelőször a Csepeli Papírgyár, majd a Rideg Sándor Művelődési Ház, aztán a Jedlik Ányos Gimnázium csapataként, majd a CSISE szakosztályaként működött a klub elődje. Ezután lettünk önálló asztalitenisz-egyesület. Körülbelül 1995-re tehető, amikor a drága emlékü Jambrik Feri bácsival arra az elhatározásra jutottunk, hogy az utánpótlás-nevelést új alapokra kellene helyezni. Szerencsére kedvező fogadtatásra találtunk, sok gyerek látott fantáziát a csepeli pingpongban. Ezt az érdeklődést próbáltuk, próbáljuk kisebb-nagyobb ingadozásokkal fenntartani a mai napig is.

Jelenleg három asztalitenisz-egyesület is működik a kerületben.

Igen, a Szabadkikötő SE, a Csepeli Vállalkozók és mi. Tudtommal csak nálunk van hangsúlyozott utánpótlás-képzés, a másik két egyesület főként a felnőtt csapataival jeleskedik. Megfelelő, sportbaráti viszonyt ápolunk velük, és több, a Csepel-sziget SE-ben pallérozódott játékos is szerepel náluk.

Hol tart most a klub?

Korábban egyszerre több helyen is indítottuk csapatainkat: Budapesten, a kerületben és Pest megyében is. Szerettünk volna összehozni egy NB III-as Pest megyei csapatot, amire minden esélyünk megvolt, ám az úgynevezett „régiosítás” mindent keresztülhúzott. Megszereztük az induláshoz szükséges pozíciót, ám a sportág döntéshozói azzal, hogy Csepel a fővároshoz tartozik, nem engedtek bennünket indulni, pedig az agglomerációból (Szigetszentmiklós, Szigethalom, stb.) is sokan sportolnak nálunk. Ezzel nemcsak az indulási jogot, hanem két alapemberünket is elvesztítettük, akik eligazoltak tőlünk.

Most is több bajnokságban indulnak...

Jelenleg van egy Budapest II. csapatunk, van két kerületi csapatunk, három kerületi II. osztályú csapatunk.

Egészen pontosan a II-XII-XXI. kerületi asztalitenisz-csapatbajnokságban is indulnak: ez milyen liga?

Első ránézésre ez egy nagyon érdekes formáció, de tökéletesen működik. A csapat korábban a IX. kerületben állt rajthoz, amit aztán meg is nyert, és feljutott a Budapest II. osztályba. Mivel a IX. kerületet kinőtte a csa-

patlétszám, és volt a BSE-ben egy létszámfeletti gárda, összefogtunk és közösen megalakítottuk ezt a bajnokságot, ami először kicsit döcögösen ment, de mára egészen működőképpé vált. Elsőre mindjárt 14 csapatot sikerült összetrombitálni, ami megfelelt a várakozásainknak. Később mindhárom kerület vezetése a védnöksége alá vette a csapatokat, és minden évad zárásakor más-más kerületi előjáró adta át a díjakat a sportolóknak. Jelenleg van két I. osztály és egy húszcsapatos másodosztály, versenyszabállyal, és minden követelménynek megfelelően a szövetség teljes jogú tagjaként működik.

Miből tartja fenn magát a klub?

Nemrégiben, hogy hivatalosan is egyesületként működhetünk, különböző pályázatokon indultunk, kisebb-nagyobb sikerrel. A fővárostól kaptunk anyagi segítséget, ami nagyon jól jött a terembérletre, labdák és egyéb kellékek beszerzésére. Egy, a MOB által kiírt pályázaton is sikerrel szerepeltünk. Jelenleg egy nemzetközi, az asztalitenisz régiós népszerűsítését szolgáló pályázatot céloztunk meg, remélhetőleg sikerrel.

Ehhez – gondolom – némi önerő is szükséges.

Igen, júliusig egy kisbuszra szeretnénk valahogyan szert tenni, amivel elutazhatnánk külföldre, hiszen annak bérlése manapság – egy ilyen kis egyesület számára – nagyon sok pénz. Már számíthatunk az adó egy százalékokra is, remélem, hogy valahogyan össze tudjuk gyűjteni az utazás feltételeit.

Manapság nem dúskálnak az anyagiakban a sportegyesületek...

A mi klubunk is igen szerény körülmények között működik, arról nem is beszélve, hogy a hozzánk járó gyerekek szülei közül többen is állást keresnek. Mi nem küldünk el senkit, ha éppen nem tudja befizetni a tagdíjat, vagy nem annyit fizet, mint amennyi elő van írva, próbálunk maximálisan toleránsak lenni, ameddig csak lehet.

NBI-es edzők is oktatnak a klubban.

A fiam – aki jelenleg is első osztályban játszik Mezőtúron – ötlete volt, hogy lejöjjön hozzánk segíteni, és mivel nem volt felnőtt játszópартnere, idecsábított még néhány játékost, hogy foglalkozzanak a gyerekekkel, akiknek óriási élményt és persze nem kis szakmai előrelépést is ad a jelenlétük.

Légrádi G.

Vaskó Bettina lebirkózta a mezőnyt

Csepel volt a házigazdája a II. korcsoportos szabadfogású birkózó diákolimpiai versenyének május 24-25-én, ahol összesen 187 sportoló lépett szőnyegre. A csepeliek közül a közelmúltban magyar bajnoki címet nyert Vaskó Bettina (Mészáros Ált. Isk.) bizonyult a legjobbnak, s lett diákolimpiai bajnok.

A Csepeli Birkózó Club által rendezett eseményre Komáromi Tibor egykori világbajnok és olimpiai ezüstérmes birkózó is ellátogatott. Összesen 13 aranyérem talált gazdára, a csepeliek közül Rizmajer Márton (Katona J. Ált. Isk.) az V., míg Virág Bogdán a III. helyen végzett súlycsoportjában.

Nem fektették két vállra a birkózást

A Nemzetközi Olimpiai Bizottság (NOB) szeptérvári ülésén határozott a végrehajtó bizottság: a baseball és softball, a birkózás és a fallabda maradt talpon a 2020-as programba pályázó sportágak közül. A Csepelen is nagy hagyományokkal bíró sportág tehát továbbra is olimpiai szám marad. Az is kiderült, hogy a vusu, a sportmászás, a görkorcsolya, a karate, valamint a wakeboard biztosan nem lesz ott a 2020-as ötkarikás játékokon.



fotó: Halász Vilmos

Nincs ellenfele a csepelieknek

Győrben került sor a Graboplast kajak-kenu maratón magyar bajnokságra május 17-18-án. A férfi kenusoknál ezúttal sem találtak igazi vetélytársat a Csepeli KKE versenyzői. A legizgalmasabb befutó C-1-ben zajlott. Ludasi Róbert két tanítványa, Györe Attila és Kövér Márton tavaly párosban együtt szerzett ezüst-

érmet a világbajnokságon, ezúttal viszont egymás ellen harcoltak: 26 km megtétele után Kövér Márton győzött, kevesebb, mint egy másodperccel. A harmadik Dóczi Ádám lett, akinek szintén Ludasi Róbert a mestere.

A második napon a párosok versenyét rendezték meg, amely ismét az esélyesek győzelmét hozta, közte férfi kenuban a Kövér Márton-Györe Attila kettőst. Ludasi Róbert fiai több mint öt percet vertek a diósgyőriek fiataljaira a Bodonyi András-Viola Viktor kettősről.



fotó: Győr

Csepeliek a világkiállításon

A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesületének szervezésében sikeresen zajlott le a 2013. évi kutya-világkiállítás. A Budapesten megtartott mustrán rengeteg négy lábú mérette meg magát, s természetesen csepeliek is voltak a népes mezőnyben. A nagyszabású esemény keretén belül rendezték meg a Hungária Bull Terrier Klub Tartó és Tenyésztő Egyesület első nagyszabású klubkiállítását, ahol tíz országból több mint száz ebet regisztráltak a szervezők. A Hungária Bull Terrier Klubot csepeliek hozták létre, ők is működnek.

Jól küzdött a Csepel

Székesfehérváron rendezték meg az öttusázók ifjúsági női és férfi öttusa egyéni és csapatbajnokságát. A Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület sportolói közül Zs. Tóth Anna ezúttal sem talált legyőzőre. A csepeliek üdvöskéje megnyerte az ifi lány kategória versenyét, 268 ponttal megelőzve fehérvári riválisát. Ezzel biztosította helyét az Ifjúsági Olimpia kvalifikációjáért zajló végső versenyfutásban, ahol komoly esélyesként indulhat. A kék-pirosak többi versenyzője is jól szerepelt, leginkább a kombi számokban jeleskedtek.

Részletes eredmények: Csepel.hu/Sport

Veteránok remeklése

A veterán kötött- és szabadfogású országos versenyen május 26-án ismét remekeltek a csepeli birkózók. Az alábbi eredmények születtek: Szűts Zoltán (CSABI) – B kategória, 85 kg, kötöttfogás: ezüstérem; szabadfogás: ezüstérem. Melegh Gábor – B kategória, 76 kg, kötöttfogás: aranyérem; szabadfogás: aranyérem. Várvédy Zsolt – B kategória 96 kg, kötöttfogás: aranyérem; szabadfogás: 5. hely. dr. Kléber István – C kategória 63 kg, kötöttfogás: aranyérem; szabadfogás: aranyérem.

Szép sikerek

A Csepeli DAC csapata május 18-án két atlétikai Országos Bajnokságon vett részt és szép sikerekkel zárta az ünnepi hétvégét. Az ép és a para sportolók mezőnyében is figyelemreméltó csepeli eredmények születtek. Deák Balázs vezetőedző elmondta: a parasport Országos Bajnokságon, ami Sas Sándor első bajnoksága volt, a sportoló két bajnoki címet és egy második helyezést szerzett. A csepeli paralimpikon súlylökésben 7,08 méterrel, míg diszkoszvetésben 18 méteres hajítással lett első, gerelyhajításban pedig 16,96 méterrel a második helyet szerezte meg. Az országos váltóbajnokságon három váltóval képviseltette magát a Csepeli DAC: két negyedik és egy ötödik kék-piros helyezés született. Az utóbbi tíz év legnépesebb bajnokságán nem vallott szégyent a csepeli alakulat. A csepeli váltó a Nagy Lili, Götz Ágnes, Csilléri Henriett, Hóbor Annamária, Sier Zsófia, Kovács Anna, Nagy Noémi, Szabó Beatrix összeállításban állt rajthoz és teljesítette az elvárásoknak megfelelően.



fotó: Zarándi Bence

Sporthírek és részletes sportprogramok: csepel.hu/sport

ÁMK



NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepelamk.hu,
www.amkkozmu.mlap.hu,

AJÁNLATUNK

TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3–7 év)

Akrobatikus rock and roll

Időpont: kedd, csütörtök 17.15–18.00

Ritmikus gimnasztika

Időpont: hétfő, szerda 17.00–18.00

Vezet: Polákovits Rita

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

Akrobatikus rock and roll

Időpont: kedd, csütörtök 16.30–18.00
vagy 18.00–19.30. Vezet: Juhász Péter

Art Jazz – Balett-előkészítő

Időpont: hétfő, szerda 17.00–18.00
Vezet: Cseppentő Petra

Black Top hip-hop

Időpont: Kölyök: szerda 17.00–18.00, pén-
tek 18.00–19.00; Nagyobbaknak: szerda
18.00–19.00, péntek 19.00–20.00
Vezet: Fekete Zsolt

Néptánc

A Csepp Csepel és a Kis-Csepel Néptánc
együttesek szeretettel várják az új nép-
táncsoporthoz a jelentkezőket!
Cseppcske hétfőn és szerdán: 16.30–17.15;
Csepp-Csepel hétfőnként: 18–19.15
Kis-Csepel szerdánként: 17.30–20.00

Ritmikus gimnasztika

Időpont: hétfő, szerda 16.00–17.00
Vezet: Polákovits Rita

Wing-Tsun kung-fu

Időpont: hétfő 19.00–20.30
és péntek 18–19.30,
Vezet: Bereczky Péter

FELNŐTTEKNEK

Zumba

Időpont: hétfő 18.30–19.30,
szerda 19–20, péntek 17–18
Vezet: Pinelli Andrea

KÖNYVTÁR

A könyvtár nyitvatartási ideje:
**keddtől péntekig: 13-tól 19-ig,
szombat: 9-től 13-ig**

Csepeli Nagyk a Neten!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdí-
jasoknak! Időpont: kedd, szerda, csütörtök
13.00–19.00, pénteken 9.00–12.00. Feltétel:
könyvtári tagság

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámok-
ra, útbaigazításra, programajánlatokra
van szükség, barátaiddal be akarsz ülni
valahová egy kis beszélgetésre, problémá-
id megoldásához szakemberek segítségét
kívánod igénybe venni.

Az Info Pont nyitvatartási ideje:
**hétfőtől péntekig: 12-től 20-ig
szombat: 9-től 13-ig**

Ingyenes internethasználat
**hétfőtől péntekig: 12-től 19-ig
szombat: 9-től 12-ig**
(20 perc/fő/alkalom)

NYÁRI TÁBOROK

Kreatív-Zene-Varázs

– Komplex művészeti tábor:

Zene, mozgás, mese- ábrázolás 6–12 éves
korig. Július 15–19. és 2013. augusztus 5–9.

ART-Jazz tábor:

Június 17–21., június 24–28. és július 8–12.

RSG-Ritmikus Sportgimnasztika tábor:
június 17–21.

Ijász tábor:

június 17–21., július 8–12. és augusztus 5–9.

Sakk tábor:

július 22–28.
július 29.–augusztus 2., augusztus 12.–16.

Néptáncos Nyári Tábor

Alsósoknak, 2013. július 6–13-ig tábor,
néptánc tanulással és egyéb izgalmas prog-
ramokkal, a Balaton partján! Gyere velünk!
Anyu, apu is jöhet!
Jelentkezés: 06 30 381 07 24,
www.cseppcsepel.blogspot.com

További információ a honlapunkon, és sze-
mélyesen a Közművelődés Irodájában!

Programjainkról, rendezvényeinkről, cso-
portjainkról és foglalkozásainkról részle-
tes információt kaphat a **420 78 74-es**
telefonszámon! www.csepelamk.hu és
<http://amkkozmu.mindenkilapja.hu/>

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,
a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,
tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,
csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

Június 19-e, 16.30: Kineziológia klub
életvezetési kérdésekről, családi han-
gulatban. Előadást tart Novák Ágnes,
a téma: „Függőség, pánik, fóbia”. Ingyenes
program.

Június 28-a: EZÉRT-klub. Egyéni beszél-
getésre 16 órától lesz lehetőség, a klub 17
órákor kezdődik.

Csütörtök délelőttönként kártyával
várjuk az érdeklődőket. Ha szeret römi-
zni, kanasztázní, de nincs kivel, jöjjön el
a könyvtárba.

Minden programunk ingyenes.

Értesítjük kedves olvasóinkat, hogy
a Csillagtelepi Könyvtár **augusztus 5-étől**
szeptember 1-jéig zárva lesz.

További hírek, információk a www.fszek.hu
honlapon, illetve a Facebook-on keresse
a „Vénusz utcai könyvtár”-at!

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Kiállítás

Színek, fények, árnyak! Minden kedves
érdeklődőt szeretettel várunk a Budaörsi
Sásdi László kiállítására május 13-ától.
A kiállítás 2013. június 30-ig tekinthető
meg a könyvtár nyitvatartási idejében.

Következő számítógépes tanfolyam
legközelebb szeptemberben indul!

**Ha ön még nem tagja könyvtárunk-
nak,** ne késlekedjen! Jöjjön el! 16 év alatt
és 70 év felett a beiratkozás ingyenes!
Helyben használat ingyenes. Egyéb díjak-
ról érdeklődjön honlapunkon vagy szemé-
lyesen, illetve a 2763-512 telefonszámon.

Kanaszta csata! Minden kedden kártya-
klub 10 órától.

Kedves pedagógusok! Várjuk az iskolás-
és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és
könyvtárhasználati foglalkozásokra. Előze-
tes bejelentkezés szükséges, tel.: 276-3512

2013. június 22-étől a nyitva tartás
az alábbi módon alakul: hétfő, szerda,
péntek: 13–19; kedd, csütörtök: 10–16;
szombat: zárva. Könyvtárunk utolsó szom-
bati nyitva tartása: június 15-e.

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278
Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

Meridián-torna: minden páratlan héten
csütörtökön 16.30-kor (június 6., 20.)

Kreatív klub: péntekenként 16 órától

Üvegfestéssel készült mandalából
és gyöngyből készült ékszerekből látható
kiállítás.

Mit árul el születési dátuma? Megtud-
hatja páros héten csütörtökönként 14.30
órákor Denke Ibolya numerológus interaktív
előadásából. Személyes konzultációra is van
lehetőség (június 6., 20.)

A könyvtárban nyugodt, családiás környe-
zet várja az internetezőket és az olvasni
vágyókat. **Részletes felvilágosítás:**
277-5278-as számon nyitvatartási időben.

A könyvtár **július 1-je és 28-a között**
zárva. Nyitás: július 29-én, 13 órákor.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733
www.csepelimunkasotthon.hu
csmo@csepelimunkasotthon.hu

PROGRAMOK

Június 7-e, 18.00: Évadzáró néptáncgála
a Csepel Táncgyűttes korosztályos csoport-
jainak részvételével

Június 14-e, 18.00: Csepeli Munkásottho-
n művészeti csoportjainak évadzáró
gálaműsora

Június 16-a: Csep' Jazz Dance Táncszínház
és a Komplex Tánciskola évzáró műsora

TAMÁSI LAJOS OLVASÓ MUNKÁS KLUB

Június 11-e, 17.00: Ádám Tamás: Tetovált
csuhébabák c. verseskötetének bemutatója.
Június 25-e, 17.00: Beck Zoltán, Dömök
Eliz, Domonkos László irodalmi estje.

GALÉRIA 21.

Június 16-áig a Lajtha László Általános
Iskola gyermekrajztárlata tekinthető meg.

KLUBOK – SZAKKÖRÖK

A Csepeli **KÉPZŐMŰVÉSZKÖR** várja az
érdeklődőket. Hétfő, szerda: 17–20,
szombat: 13–16 óra

Réti Pál Fotóklub, csütörtök: 16.00–20.00

Komplex Tánciskola:

hétfő, péntek: 16.00–19.00

Hiphop showtánc: hét, sze.: 16.30–18.30

Red One hiphop: hétfő 18–19, szerda 17–18

Zumba fitness: péntek 19.30–20.30

Defendo/önvédelem: kedd, csüt. 19–20

Hatha jóga: hétfő 17–21

Csepel Táncgyűttes Óvodás néptánc-
csoportja, Jazz Dance Komplex Tánciskola
oviscsoportja, 3–6 éves gyerekek jelent-
keztetését várja.

Wing Tzun Kung-fu: kedd, csüt.: 18–19

OKTATÁS

Nyári **INTENZÍV**, kezdő és haladó, angol, né-
met **NYELVTANFOLYAM.** I. turnus, kezdés:
június 17-e. Beiratkozás: június 11., 12., 14.,
16.00–18.00 óra

OKJ-s DAJKA, pedagógiai asszisztens, gyógy-
pedagógiai asszisztensképzés, tel.: 276-5918

SZOLGÁLTATÁS

**JOGPONT- Ingyenes JOGSEGÉLYSZOL-
GÁLAT:** Dr. Szabó Éva, hétfőn: 15.00–18.00

MSZOSZ – Ingyenes JOGI TANÁCSADÁS:
Dr. Osztrovszky Zoltán, csütörtök: 16.00–18.00

Csepeli Fogyasztóvédelmi Egyesület:
kedd, csütörtök 16.00–18.00

**Országos és budapesti színházak,
koncertek, fesztiválok jegyirodája:**
hétfő–péntek 14–18
Béres Ria tel.: 276-9523; 06-20/476-3189

„Eljátszott” balesetek

Hamarosan itt a nyári szünet, egyre több gyerek lesz játszótéren, az utakon. Elég egy ütéstre kipattant labda, egy figyelmetlen sofőr, már is baj lehet. Az **Iskola tér 45. és Kölcsey Általános Iskola melletti parkrészt június 10-én, 11.30-tól** benépesül: az Országos Mentőszol-
gálat öt mentőautóval, egy gyermekorvosi kocsival és egy mentőmo-
torral vonul fel a helyszínre, hogy bemutassa, mi történhet egy baleset
során. Különböző esetek imitált változatát mutatják be, teljesen „élet-
hűen”. Az is kiderül majd, hogy azok a gyerekek, akik például kerékpá-
rozás közben nincs védőfelszerelés, súlyosabban sérülhetnek.

A rendezvény egyik résztvevője **dr. Zacher Gábor** toxikológus.

A hasznos és mindenki számára fontos bemutatóra – ahol meglepeté-
sek is lesznek – várják az érdeklődőket.

A rendezvény szervezője: Varga Vanda, az OMSZ mentésirányítója

A rendezvény fővédnöke: Németh Szilárd, Csepel polgármestere

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

Erdei Jenő (1943–2013)

2013. május 18-án visszaadta lelkét Teremtőjének.

2013. június 8-án, 15 órakor szentmisén búcsúzzunk tőle
a Csepel-Királyerdő Szűz Mária Szeplőtelen Szíve templomban
(1213 Budapest, Szent István út 216.).

A templomban egy szál fehér virággal róhatják le kegyeletüket.

Hamvait a Farkashegyi Repülőtér fölött szórják szét pilóta társai.

Családi Majális a Széchenyiben

Civil összefogással, a szülők, diákok és a tanárok közös szervezésében Családi
Majálist rendeztek a Gróf Széchenyi István Általános és Két Tannyelvű Iskolában
május 25-én. A színvonalas rendezvényen a mentő-, tűzoltó- és rendőrautó-bemu-
tatón kívül az Alfa kutyaiskola is megmutatta magát, csakúgy, mint a Csepel Eve-
zős Klub, vagy Batinkó János, aki ördögbotos produkciót adott elő. Turcsán Ger-
gő, az ÁMK Alapfokú Művészeti Iskola tánctanára a résztvevőket táncoltatta meg.
A vendégek éhségét és szomjúságát – a támogatók felajánlásain kívül – Jenei János
testnevelő és kis csapata csillapította, a szülők saját készítésű süteményeket hoztak.

	MEGFEJTÉS 1.	VÉR- CSOPORT BETŰJELE	BURKINA ...; AFR. ÁLLAM VRADIER ISMERT DALA (la paloma)		A FLUOR VEGYJELE KORONG ALAKÚ MG-1 ESZKÖZ	SZLÁV VILÁGNYELV	A NITROGÉN VEGYJELE	BELSŐ VITA!	KÖZÜTI IGAZGATÓ- SÁG, RÖV.	ÖGÖRÖG ÖRÖM- KIÁLTÁS (evőé)	DÉLI- GYÜMÖLCS KIFACSART SAVANYÚ NEDVE	A KÉN VEGYJELE	KÉSZPÉNZ, RÖVIDEN	KÖHÖGÉS- CSILLAPÍTÓ SZIRUP	GABONA- NÖVÉNY ESZIK, BIZ. SZÓVAL		CIKK VÉGE! ROTARY IRODALMI DÍJ, RÖV.	MAGA, UDVARIA- SÁBBAN	VALAMIRE VALÓ ÉRDENTE- LENESÉG
MEGFEJTÉS 2.																			
RIZLINGJÉ- RŐL (IS) IS- MERT MÁT- RAALJAI TELEPÜLÉS							BEC. TIVADAR A SORBAN IGEN HÁTUL ÁLL					TÖLTÖTT ÉDESSÉG TÖRVÉNY- EREJŰ REN- DELET, RÖV.							
50. RÓMAI SZÁMMAL		RÉGEN VOLT LETÖRÖLVE						CSEH DALÉNE- KES (KAREL)					MEGRÉMÜL, RIAD					50. RÓMAI SZÁMMAL	
AZ ÁTMÉRŐ JELE		ILLATOS KERTI VIRÁG						ANYAGMENY- NYISÉG MÉR- TÉKEGYSÉGE					TERMÉKFOR- GALOM HELYE, SZAKSZÓVAL					GYÓGYSZER- LABDACS, TABLETTA	
				... ISTVÁN; NEVES SAKKOZÓNK BECÉZETT ERIKA					VÁRATLAN, NAGY KIADÁS, TRÉFÁSAN POPCORNT KÉSZÍT								PARTSZÉLEK! SZENT ...; A DOMINIKÁNUS REND ALAPÍTÓJA		
GABONA- ÖRLEMÉNY										DUZZOGVA NEHEZTEL						VEYÍTHETŐ ÁLLÓKEP			
LENGÉS- CSILLAPÍTÓ										HELYRAG, -RA PÁRJA						LAKÓÉPÜLET			
ILLYÉS GYULA "PÉLDÁS" TELEPÜLÉSE						RIADÓ, ID. SZÓVAL ARRA MÉG TÁVOLABB					ELEGE VAN VALAMIBŐL KIEJTETT MÁSSAL- HANGZÓ				ÉLETTELEN GYORS LÉP- TENKEL A HÁZBA MEGY				
IVARI, ILYEN JELLEGEL KAPCSO- LATOS					JUTTAT, ÁTNYÚJT ABBÓL AZ IRÁNYBÓL			KOLÓNIA NÉMET KULTURÁLIS EGYESÜLET, RÖVIDEN					MEREDTEN NÉZ ... VIREN; OL. BAJNOK FINN FUTÓ						
... KÖK; OL. BAJNOK HOLLAND USZÓNÓ KÖZÉPKOR!				AMELY MÓDON MOZI, ID. SZÓVAL					A TISZTES ÚRIHÁZ ÍRÓJA SZÉKI ...; VÍZPARTI MADÁR										
			KŐOLAJAT FELDOLGOZ (krakkol) DOKUMEN- TUM, RÖV.								A MEUSE FOLYÓ HOL- LAND NEVE NYAK- MELEGÍTŐ					KÍNAI FÖLD- RAJZI NEVEK- BEN DÉL- (nan) KÖZHASZNÚ TÁRSASÁG, R.			
RJAZANY ÉS KALUGA FOLYÓJA ÁBÉCNÉK 1. BETŰJE		...DURR; PUSKALÓ- VEST UTÁN- ZÓ HANG FÉLÉDES !					MAGYAR GYÓGY- SZERGYÁR ABLAKKERET!					CIGARETTA- VÉG A NEON VEGYJELE						SVÉD AUTÓ- JELZÉS EGY FÉL VÉKA!	
... NYITÁNY; A FIDELIO CÍ- MŰ OPERA EGYIK BEVE- ZETŐ ZENÉJE								NÉPVÁNDOR- LÁSKORI NOMÁD NÉP TAGJA KÖZÉPKORI					SEMELYIK HELYRE NEM ... A HANGYA; ANIMÁCIÓS FILM CÍME						
TANULÁS TÖR- VÉNYI MEGKÖ- VETELESE BIZONYOS ÉLETKORBAN																			

A helyes megfejtést beküldő gyerekek között ajándécsomagot, a felnőttek között 1 000 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. **Beküldési határidő: 2013. június 17-e.**

gyereksarok

Keresztrejtvényünkben egy vers két sorát fejthetitek meg.
Ki a költő és mi a mű címe?

Vízzintes: 1. Az idézet eleje 6. Római üdvözlés 9. Lárma
10. Győztes vagy 12. Egy 13. Durrant a puská 15. Jód 16. Értő,
ismerő 18. Félig méri! 19. Néma tét! 20. Ték! 21. Forgat
23. Névelő 24. Házam egyik szintje 25. A buddhizmus egyik
ága 27. ... Spanyol (sportegyesület) 28. Nátrium 29. 12 hónap
30. Kukucsál 31. Mélyítsd a gödört 32. Össze-vissza legel!
34. Lángol 35. Állni kezd!

Függőleges: 1. Az idézet vége 2. Fél zakó! 3. Megrémülve
4. Múlt idő jele 5. Tónus, némán! 6. Művészet (idegen szó)
7. Vanádium és kén 8. Az idézet közepe 11. Megvalósítod
(a célotat) 14. Igás v. háts 17. Fél utas! 19. Angol tinik
21. Perbe fogott 22. Lokomotív ... 26. Csónakot hajt 30. Félig
letelt! 31. Fekvőhely 33. Litium 34. Egyes szám 1. személy
36. Osztrák autójel 37. A párja!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Szabó Lőrinc: Kicsi vagyok én**

1	2	3	4	5	6	7	8
9				10	11		
12		13	14				15
16	17			18		19	
20				21		22	
23		24					
25	26			27		28	
29			30			31	
32		33			34		35
				36		37	

Kedvezményes vásár

A Magyar Vöröskereszt
XXI. ker. Szervezete
szociális vásárt szervez.

A vásár időpontja:

2013. június 12-e, szerda, 9-16 óra.
Használt, jó minőségű gyermek,
női, férfi ruhaneműt, cipőt, játékot,
tésztaát kínálunk igen kedvező áron.

Felhívjuk kedves vásárlóink
figyelmét, hogy aki érvényes
2013. évi vöröskeresztes tagsági,
illetve véradó igazolvánnyal rendel-
kezik, a ruhaneműnél 10 százalék
kedvezményt kap.

Helyszín:

Budapest, XXI. ker. Ady Endre út 61.
Megközelíthető: 148, 36, 151-es
autóbuszal (Papírgyári megálló)

Sorsoltunk! A május 23-ai skandináv rejtvény nyertesei: Bacsik Zsuzsanna 1214 Úrhajós u.; Dudás Károly 1213 Csikó sétány; Gyulai Mihály 1211 Vasút sor; Fodor Lajos 1213 Szent László u.; Hódi Attila 1211 Táncsics M. u. Jutalmuk Pálffy István Csepelről szóló könyve. A gyerekrejtvény nyertese: Kuczman Panni, 1213 Orgonás u. Nyereménye 1 000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben (1215 Csete Balázs u. 15.) vehetők át hétköznapiokon 8 és 16 óra között. **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városház Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. (Csepel Galéria), 1751 Pf. 28.,
tel.: 278-0711, zubormonika@csepelhirmondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepelhirmondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Czapp József, Halászi Vilmos,
Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2013. június 20-án jelenik meg.

KXX. kerület
Ády Endre út - Templom tér

KISPESTI Városünnep
Ajándék ez a nap! 2013

Itt lesz nálunk
Európa
legnagyobb
hintalova,
amin Te is
hintázhatsz.

június 16.
vasárnap 10:30-tól

Kaláka Együttes
Children of Distance Rocktenors
Quantum XXL Muri Enikő
Kállay-Saunders András
Csepregi Éva Bereczki Zoltán
UNITED Zenekar
Vastag Csaba

BIKINI ZENEKAR

A Templom téren és környékén számtalan érdekességgel, játékokkal és kiállítással várjuk a családokat. Óriásjátékok, minigolf pálya, cirkuszvarázs, babasátor, kreatív zöld játszótér és még sok izgalmas játék.

KISPEST KIKIKI otp bank kmo CITROËN MS CENTER

www.kmo.hu

Színházi programok

Az újjászülötő Vidám Színpad Óbudán, az Euro centerben
(Bécsi út, az 1-es villamos végállomásánál)
várja a nézőket

Június 7-e: Szentelt víz és kokain

Főbb szerepek: Harsányi Gábor, Csala Zsuzsa, Várkonyi András,
Beleznay Endre, Farkasházy Réka, Straub Dezső, Böröndi Tamás

Június 8-a: Szerelmes nagykövet

Főbb szerepek: Straub Dezső, Beleznay Endre,
Böröndi Tamás, Gregor Bernadett, Nyertes Zsuzsa

Az előadások 19 órakor kezdődnek

Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.
1212 Budapest, Erdőalja út 12.

Intézmény akk.
lajstromsz: AL 0015
(tanúsítvány: 01-0525-04)

Képzéseket indít az alábbi szakmákban:

- Emelőgépkészítő	- Szociális asszisztens	- Hegesztő
- Minősített hegesztő	- Szociális gondozó és ápoló	- Tűzvédelmi
- Kereskedő, boltvezető	- Rehabilitációs nevelő, segítő	- szakvizsga
- Szállodai szobaasszony	- Tisztítás- technológiai szakmunkás	- Targoncavezető
- Központifűtés- és	- Kisteljesítményű kazán fűtő	- Vendéglátó, eladó
gázhálózat rendszerszerelő	- Földmunka-, rakodó szállítógép kezelő	- Pályaorientáció

Önerős képzések esetén kamatmentes részletfizetési kedvezményt adunk!
Az álláskereső képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak.

Szállodai szolgáltatás nagy akciója!

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u.12

ÚJ SZÉCHENYI TERV

„Az élet tanítható” - második esély típusú program a Burattino Iskolában

A Burattino Általános és Szakképző Iskola, Gyermekeketthon 2013. május 1-én megkezdte a 24 hónapig tartó második esély típusú programját. (A halmozottan hátrányos helyzetű tanulók iskolai lemorzsolódását csökkentő intézkedések támogatása - Második esély típusú programok támogatása)

A projekt a Társadalmi Megújulás Operatív Program Második esély típusú programok támogatása című pályázati felhívás (Kódszám: TÁ-MOP-3.3.9. B-12/1) támogatásával valósul meg.

A pályázat célja:

Második esély típusú programok célja a tanköteles koron túli, középfokú oktatásból kimaradt, lemorzsolódott vagy azt elhagyó fiatalok, köztük roma fiatalok középfokú tanulmányokba való visszavezetése, illetve az érettségi és a piacképes szakképzettség megszerzésének elősegítése.



Burattino Általános és Szakképző Iskola,
Gyermekeketthon
www.burattino.hu
+36-1-278-2884

Nemzeti Fejlesztési Operatív Program
www.gyermeketthon.gov.hu
06 40 410 410



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Kedves csepeliek!



A gombostűtől a teherautóig
címmel egész napos családi programot szervez a Radnóti Miklós Művelődési Ház július 20-án, szombaton.

A rendezvény az ipar 1800-as évek végi csepeli születését és virágzását igyekszik bemutatni. Felcsendülnek a múlt század első felének operett-betétei, a '30-as évek filmzenéi, a '60-as, '70-es évek könnyűzenei slágerei. Lesznek interaktív mesterség-bemutatók, veterán járművek, a gyerekeket egy huszadik század elején készült körhinta is várja majd. Mindezek mellett tervezünk egy kiállítást is, melyhez az Önök segítségét kérjük.

Várjuk azok jelentkezését, akiknek birtokában van a Weiss Manfréd gyár vagy a Csepel Vas- és Fémművek egy-egy készterméke, emléktárgya, illetve bármilyen régi eszköz, fotó, dokumentum, ami Csepel XX. századi történetéről tanúskodik.

Megkeresésüket várjuk személyesen a művelődési házban:
1214 Bp., Vénusz utca 2.,

telefonon a 278-2757-es számon,

illetve e-mailben a radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu címen.

A jelentkezés határideje 2013. július 1., hétfő.

MAYA alakformáló studio
06-30-616-1550

FLABÉLOS Csepelen IS !!!

Korlátlan havi 10 perces bérlet **3990Ft**
Korlátlan havi 20 perces bérlet **5990Ft**

KÉSZÜLJ A NYÁRRA !
PRÓBÁLD KI INGYEN !!!
HATÉKONY TESTEDZÉS -
MEGFIZETHETŐ ÁRON !

SZOLÁRIUM
chocolate rown

Csillagtelep,
Szabadság utca 22. **60Ft/perc**

Fittnek lenni könnyű lett!

ATTILA CIPŐKLINIKA
Tel: 30/ 322 - 8988
1211 Budapest, Kossuth Lajos u. 30-46
(a volt munkásszálló helyén)

Nyitva tartás:
H - Cs: 08-19
P: 11-19
Sz: 09-12
ébéd-szünet: 13-14

CIPŐ, BŐRÁRU JAVÍTÁS, KULCSMÁSOLÁS, ÉLEZÉS
Használt cipő árusítás!

A hirdetés felmutatása
10% kedvezményre jogosít!
Az akció visszavonásig érvényes!

Alicante Kft.
AJTÓ
MŰANYAG ABLAK
-45%
ABLAK
KÖMMERLING

1211 Budapest, Kossuth L. u. 30-46
(volt Munkásszálló épülete)
Tel.: 425-7602

MEGNYILT ZÖLD-KERT PONT!
Friss magyar zöldségek és gyümölcsök!

FRISS ZÖLDSEG-GYÜMÖLCS

NÁDVÁSÁR!

6 * 1,0 m	2.100 Ft
6 * 1,2 m	2.520 Ft
6 * 1,4 m	2.940 Ft
6 * 1,6 m	3.360 Ft
6 * 1,8 m	3.780 Ft
6 * 2,0 m	4.200 Ft

EPER és DINNYE VÁSÁR!

Csepel, II. Rákóczi F. út 277.
(Berben Bútor mellett, a sarkon)
Nyitva: H-V-ig: 8-20 óráig
Tel.: 06-70/4098-480
Az áraink az ÁFA-t tartalmazzák!

Megnyitottunk! ÓRIÁSI NYITÁSI AKCIÓK!
Raktáron lévő széles bútor választék!

BERBEN Bútor

Anna háló gardrob **110.500,-**

Athén kanapé **80.300,-**

3 ajtós, 3 fiókos szekrény ovál tükörrel

Granada franciaágy **95.100,-**

Komódok a készlet erejéig! **9.900,-től**

Selva sarok **208.700,-**

Sarok étkező

Polly sarok **94.600,-**

Polly fotel **36.700,-**

Sarok számítógépasztal

Gold 3-2-1 **280.300,-**

Dominik sarok **122.000,-**

Dézi heverő **47.500,-**

Dominik puff **24.000,-**

Dodgem heverő **32.900,-**

P.1. Sarok **212.600,-**

Csepel, II. Rákóczi út 277/A. (volt RETZ) • Tel.: 06-20/427-3785
Nyitva tartás: hétfő - péntek: 9-17 óráig; szombat: 9-12 óráig

PROGRAMAJÁNLO

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341; E-mail: kiralyerdeimuvhaz@csepeivaroskep.hu

Június 15., 9.00-14.00

BABABÖRZE: használt gyerekruhákat, játékok cseréje, vására. Asztalbérlés: kicsi 1000 Ft, közepes 1500 Ft, nagy 2500 Ft. A börzére asztalokat bérelni a művelődési házban lehet személyesen!

Június 17., 18.30, június 22., 10.00

Hangfürdő
Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok. A rezgések átmosásait sejtjeinket és segítenek a teljes ellazulásban. Díja: 1100 Ft / alkalom, vezeti: Eisenmann Tünde. Előzetes jelentkezés szükséges!

KIÁLLÍTÁS

Május 10 - június 10.

Kollázsok - Mazalin Natália kiállítása. A belépés díjmentes!

SZÜNEIDEI FOGLALKOZÁSOK

KÉZMŰVES-FOGLALKOZÁS

Különböző anyagok és technikák megismerése és ezek segítségével tárgyak készítése. Időpont: 2013. július és augusztus hónapban keddenként 10-12 óráig. A foglalkozás díjmentes, az anyagfelhasználáshoz 400 Ft hozzájárulást kérünk.

JOBBA AGYFÉLTÉKÉS RAJZTÁBOR

Portrérész tábor jobb agyféltekés módszerrel: időpont: július 1-5-ig. Színek színes világa festő-tábor gyerekeknek: időpont: július 22-26. A színek színes világa táborban képeket festünk, színeket keverünk, játszunk. A tábor végén kiállítást rendezünk a tábor által készített képekből. Mindkét táborral kapcsolatban érdeklődni lehet Nógrádi Györgyi táborvezetőnél a +3630/9443460-as telefonszámon

MEGMOZDÍT A ZENE!

Sok szeretettel várjuk az 5-12 éves gyermekeket nyári táborunkba. Időpont: július 22-26 naponta 9-16 óráig. A tábor programja: Délelőttönként: éneklünk, komolyzenei részletekre szabad mozgás/ tánc/, az átélte élménye rajzban, festésben vagy más technikával való megjelenítése. Délután: ismerkedés és játék a tibeti hangtálakkal, filmvetítés, hangszerkészítés, meghívott vendégek hangszere bemutatása, séta, fagyizás... Jelentkezési határidő: június 15. Vezeti: Eisenmann Tünde zenepedagógus, hangmasszőr +3620/455-9291, tundesbestyenne@gmail.com

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232; E-mail: radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu

FIGYELEM!

Június 8-i bababörze **ELMARAD!**
Következő időpont szeptember 14-én lesz!

Július 20., szombat, 10-18

A GOMBOSTÚTÓL A TEHERAUTÓIG

Az ipar születése és virágzása Csepelen
Veterán Csepel teherautók, motorok, kerékpárok, varrógépek és más régiségek kiállítása. Gyerekeknek 100 éves körhintá, interaktív mesterség-bemutatók, kézműves-foglalkozások, gombfoci- és kártyasátor.

ÚJ TANFOLYAMOK

BOKWA FITNESS: Szerda: 18.00-19.00, péntek: 19.00-20.00. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Vezeti: Bácsik Szilvia 06-20-533-9717

NAGYI TORNÁ: Csütörtökön 9.00-10.00. Problémás területek (comb, has) kíméletes edzése. Teljes alakformálás főként talajon, széken, extra nyújtással, gimnasztikával. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Vezeti: Kodácsi Varga Andi 06-30-870-3077

Angol nyelvtanulás gyerekeknek a **HELEN DORON** szervezésében. Zenés, rajzos, mozgásos, mondókás foglalkozások angol nyelven. Baba angol - péntek 10 órától - Didi the dragon. Ovis angol - szombat 10 órától - Polly the collie. Havi tagdíj: 4 000 Ft/hó/4 alkalom. Vezeti: Geier Ildikó (0620/547-4308), e-mail: hdcsepel@gmail.com

JUDO: Hétfő: 16.00-17.00 (óvodásoknak), szerda: 16.30-17.30 (általános iskolásoknak) havi tagdíj: 2500 Ft, vezeti: Besenyődi Szonja. E-mail: judo.szonja@gmail.com, 06-70-268-7757

ERICA C. DANCE SCHOOL & COMPANY

Edzéseik ideje: szerda: 17.00-18.00, szombat: 11.00-12.00, vezeti: Vegera András 06-30-207-3825

KARATE: Kedd 16.30-17.30, csütörtök 17.00-18.00. Korcsoportos karate oktatás; leigazolási lehetőség sportegyesületbe, edzőtáborozás, versenyzés, övfokozatra való vizsgázás. Részvételi díj: 5000 Ft/hó. Vezeti: Mátyók Andrea (II. dan) 06-20-201-7130

Termek, helyiségeink kedvező áron bérelhetők! Vállaljuk továbbá családi és céges rendezvények, esküvők teljes szervezését, lebonyolítását egyéni igények szerint!

Csepeli Varosképf Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. [Csepel Galéria] | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepeivaroskep.hu | www.csepeivaroskep.hu

DIAFILM VETÍTÉS

JÚLIUS 3. SZERDA 10 ÓRA
Csipkerózsika, Zengő ABC
és egy meglepetésfilm

JÚLIUS 31. SZERDA 10 ÓRA
Piroska és a farkas,
Hamupipóke
és egy meglepetésfilm

Vetítés után
játsszoház
600Ft/gyerek



A belépés díjmentes,
minden érdeklődőt
szeretettel várunk!

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 BUDAPEST, SZENT ISTVÁN ÚT 230. • T.: 278-2747 • E-MAIL: KIRALYERDEIMUVHAZ@CSEPEIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPEIVAROSKEP.HU

SONOTERÁPIA

Új lehetőség az érzékszűkület, érelmeszesedés megelőzésére.

Az érzékszűkület tünetei:

- hideg kezek, lábak, elékélt, elszíneződött végtagok, - járáskor görcsben álló lábakra vagy elnehezdedő, fáradó láb - szédülés, fülzúgás, feledékenység - fájdalom, a szívritmus megterhelés hatására.

SONOTERÁPIÁHOZ AJÁNDÉK MÁGNESKEZELÉS!

INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSEL

A pulzáló infrahang jótékony hatása

A cukorbetegség szövődményei ellen

OTP Szép kártya elfogadóhely!

WWW.SONOTERAPIA.HU

AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!

1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)

T.: 06-20-269-9599, 06-20-488-8599

A KOLIMUSICAL SZÍNPAD SZABADTÉRI MUSICAL-ELŐADÁSA KÉT FELVONÁSBAN

SZÉP NYÁRI NAP

A DARAB SZERZŐI: BÖHM GYÖRGY és KORCSMÁROS GYÖRGY;

A DALOK SZERZŐI: PÁSZTOR LÁSZLÓ, JAKAB GYÖRGY és HATVANI EMESÉ;

A „KELL, HOGY VÁRJ” CÍMŰ DAL SZÖVEGÍRÓJA: S. NAGY ISTVÁN



2013. JÚNIUS 29-ÉN, SZOMBATON, 19 ÓRÁTÓL
A RADNÓTI ELŐTTI SZÍNPADON,
KEDVEZŐTLEN IDŐJÁRÁS ESETÉN
A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN.

AZ ELŐADÁS MEGTEKINTÉSE INGYENESI!

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuvhaz@csepeivaroskep.hu

VARGA ÉS CSALÁDJA Ingatlanközvetítő és Értékbecsítő Iroda

Irodánk: 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214
1068 Bp. Király u. 92. 1/7. telefonon egyeztetve 06 70 3887491. • Mobil: 06 20 945 1214
www.ingatlan.com/vargalac • e-mail: vargaimre43@gmail.com

KIADÓ lakások a XXI. kerületben 40 ezer forinttól, összközműves üzemrészek a gyárban 90-800 nm-ig, Irányár: 500 Ft/nm + áfa ártól. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a bányatavak közelében, az M0 u.-ban, bekerített 720 nm-es zártkerüti mesés telek, villannyal, vízzel, 25 nm-es lakható faházzal eladó 4.3 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Kossuth Lajos u.-ban, I. em.-i 34 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, erkélyes, lakás 5.2 mft-ért eladó. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Csillag u.-ban, IX. em.-i, 54 nm-es, 2 szobás-étkezős, erkélyes jó lakás 6.1 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Vénusz u.-ban, fszt.-i 37 nm-es, 1 szobás, jó állapotú, gázkonvektoros téglalakás, tárolóval 6.2 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Szent István út elején, VIII. em.-i 54 nm-es, 2 szobás, felújítandó lakás 6.5 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Szabadság u.-ban, I. em.-i, 35 nm-es, 2 szobás, erkélyes, gázfűtéses jó lakás 6.9 mft-ért. 06 20 945 1214

CSEPELEN, az Ady Endre úton, XIV. em.-i 47 nm-es, 1.5 szobás, jó állapotú, dupla erkélyes, lakás 7.5 mft-ért eladó. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Táncsics u.-ban, négyemeletesben, mfszt.-i, 71 nm-es, 2+2 fűlszobás, jó állapotú, egyedi mérős, francia-erkélyes lakás 8.9 mft-ért T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN a Kapos u.-ban, III. em.-i, 53 nm-es, 2 szobás, felújított, erkélyes, gázkonvektoros lakás 9.9 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

CSEPELEN, a Tejút u.-ban, I. em.-i, 1+1 fűlszobás, erkélyes, ext-rán felújított, új konyhabútoros, átalakított fürdőszobás, konvektoros lakás 10.35 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Farkas László u.-ban egy szintes, felújított 2 szobás 55 nm-es házrész, 280 nm-es összközműves telekkel, eladó 12.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Vihorlát u.-ban 50 nm-es, 2 szobás bontandó ház, 633 nm-es, összközműves telekkel, eladó 12.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Tamariska domb közelében, 250 nm-es extra ház, 1000 nm-es kerttel, igényeseinek eladó 55 mft-ért.

Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.

CSEPELEN, a Mária királyné u.-ban, egyszintes 75 nm-es, 2 szoba-nappalis felújítandó ház, melléképületekkel, gépkocsi beállóval, 571 nm-es összközműves telekkel 12.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Szilas u.-ban, 1 szintes, 70 nm-es, jó állapotú, de felújítandó ház, melléképülettel 740 nm-es összközműves telekkel, eladó 18.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Körtés u.-ban, 1 szintes, 2 kislakásos, 78 nm-es, jó állapotú ikerház, dupla fürdőszobával, 450 nm-es összközműves telekkel, garázzsal eladó 19.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Határ u.-ban háromszintes, 2 lakásos, 100 nm-es, 5 szobás, nappalis ház, 3 fürdőszobával, konyhával, 386 nm-es összközműves telekkel, garázzsal, 40 nm-es pincével eladó 27.5 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Széchenyi u.-ban egyszintes, 160 nm-es, 2.5 szobás polgári ház, sörözővel, tárolóval, 520 nm-es telekrésszel, 20 nm-es pincével 21.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, a Lankás u.-ban 2 szintes, 230 nm-es 5 szoba-nappalis igényes ház, dupla garázzsal, 1140 nm-es telekkel, beépített bútorokkal eladó 44.9 mft-ért.

CSEPELEN, a Táncsics u.-ban, 100 nm-es, 2 szobás, étkező-konyhával, 11.9 mft-ért. T.: 06-20-945-1214

HALÁSZTELKEN, kétszintes, 70 nm-es, 2 szobás, önálló, gázkonvektoros ház, melléképületekkel, 600 nm-es összközműves telekkel, 11.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

HALÁSZTELKEN, kétszintes, 80 nm-es, 2 szobás, önálló gáz-cirkó ház, melléképülettel gyönyörű 777 nm-es összközműves telekkel, 18 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

HALÁSZTELKEN, egyszintes, 207 nm-es, 3+3 fűlszobás, új hőszigetelt, háromlakásos ház, 721 nm-es összközműves telekkel, dupla garázzsal 39.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

HALÁSZTELKEN, egyszintes, 207 nm-es, 3+3 fűlszobás, új hőszigetelt, háromlakásos ház, 721 nm-es összközműves telekkel, dupla garázzsal 39.9 mft-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

CSEPELEN, panzió, gyorsétterem, rendezvényszervezés, 724 nm-es ingatlan, frekvencián helyen eladó 97 mft-os irányon. Nagy értékű szög.-t kis lakás beszámítok. T.: 06-20-945-1214

INGATLANÜGYEK**ELADÁS, KIADÁS**

Energetikai tanusítvány másnapra HÍVJA! 06 (30) 616 6888

KIADÓ Csepel központjában a Templom u. –ban, 55 nm-es 2 szobás felújított erkélyes lakás: 55.000 Ft+rezi

KIADÓ Csikó sétányon felújított, gépesített, bútorozott, 3 szobás, 72 nm-es lakás: 65.000 Ft + reziért (2 havikaucióval)

ÍV utcában, újszerű lakóparkban, I. emeleti 60 nm-es 2 szobás fiatalos kirkófűtéses lakás, gépesítve, konyhabútorral, tárolóval, gépkocsi beállóval, zárt parkolóban: 10,9 mft irányáron

ERDŐSOR utcánál, zárt parkolóban, parkosított téglalapítvány házban, földszinti 55 nm-es, erkélyes felújított lakás, saját fűtőmérővel felszerelve: 9,9 mft irányáron eladó

RÁKÓCZI-LIGET lakóparkban 80 nm-es, 3 szobás nappalis, amerikai konyhás lakás 17,9 mft, tetőtéri kerttel 23,9 mft

CSEPEL központjában, felújított hőszigetelt házban, saját fűtőmérés, erkélyes 35 nm-es garzonlakás: 5,7 mft

SPORTPÁLYÁNÁL a Táncsics M. úton 45 nm-es, 1+fűlszobás, nagykonyhás, emeleti távoház lakás 5,9 mft

PLÁZÁNÁL 55 nm-es 2 szobás panorámas erkélyes, nagykonyhás lakás felújított lépcsőházban: 6.250 eFt

JÓZSEF A. u.-ban, Királymajorban, Dunánál, felújított 38 nm-es, 1+fűlszobás emeleti lakás, 5,9 mft

KOSSUTH Lajos u.-ban, IV. em.-i, 72 nm-es 3 szobás, étkező-konyhás felújított lakás: 8,4 mft

BÉKE téren 55 nm-es felújított, 2 szobás, erkélyes fszt.-i egyedi gázfűtéses lakás, pincével 10,5 mft

BÉKE téren II. emeleti 49m2-es 1+fűlszobás, erkélyes, világos lakás: 9,5 mft irányáron

JUPITER u.-ban III. em.-i, 56 nm-es, 2 szobás, étkezős, erkélyes lakás műanyag nyílászárókkal, aját pincével: 8 mft

CSILLAGTELEPEN, Úrhajós u.-ban, II. em.-i, 36 nm-es, 1+fűlszobás, felújított erkélyes lakás: 6,5 mft-ért

ERDŐSOR u.-ban, téglalapítású 64 nm-es, 2+ fűlszobás, erkélyes, gázfűtéses IV. em.-i lakás: 8,5 mft-ért

SZENT L. u.-ban, I. em.-i, 55 nm-es, 2 szobás, gázfűtéses, felújított, erkélyes lakás: 8,9 mft-ért

BORDÁS u.-ban, II. em.-i, 55 nm-es, 2 szobás, felújított, zuhanyozós gázfűtéses erkélyes lakás: 8,9 mft-ért

MAZÓLO u.-ban, I. em.-i, 64 nm-es, 3 szobás erkélyes, teljes körűen felújított gázfűtéses lakás: 10.650 eFt

KAPOS utcában felújított gázfűtéses IV. em.-i, 64 nm-es, 3 szobás, erkélyes felújított lakás: 8,9 mft

KAPOS u.-ban, egy emeletes házban, fszt.-i 35 nm-es, erkélyes, felújított egyszobás, erkélyes lakás (kis reziivel 7.250 eFt

CIRMOS sétányon I. emeleti felújított, 70 nm-es, 2+2 fűlszobás, erkélyes kirkófűtéses lakás: 12,9 mft irányáron

CIRMOS sétányon, I. em.-i, 72 nm-es, kirkós, 2+2 fűlszobás, felújított zöldre néző erkélyes lakás, tárolóval 11,2 mft

PULI sétányon akciól! 130 ezer/nm! Átalakított és kibővített, 75 nm-es 2 + 3 fűlszobás, erkélyes felújított, kirkófűtéses, 4. emeleti lakás 8 990 eFt

KIKÖTŐ u.-nál, 10 éves ház, 105 nm-es kétszintes 4 szoba és kertkapcsolatos nappalis ikerház, kirkó-gázfűtéses gépkocsi beállóval, garázzsal, tárolóval: 17,9 mft

CSEPEL Rózsadombján, 925 nm-es, összközműves telek, 70+30 nm-es kétlakásos családi ház, garázzsal: 20,5 mft iá.

ISKOLA téren, 2007-ben épült családi ház, 577 nm-es, összközműves telken, 180 nm-es (60 nm + 120 nm) 33,9 mft

SZENT LÁSZLÓ u.-nál, 170 nm-es 4 szoba nappalis, felújított, fiatalos kétszintes, családi ház 37 nm-es, garázzsal, akár két generáció számára is 29,9 mft irányáron eladó

ÚJÉPÍTÉS ikerház a Tárház u.-ban és a Szent László u.-ban. 70 nm-es egyszintes és kétszintes akár lakás beszámítással szerkesztészen is! 19,9 mft-tól, akár lakásbeszámítással is! 80 nm-es extra kivitelezéssel 23 mft-ért.

ERDŐSOR u.-nál 80 nm-es felújított családi ház: garázzsal, tárolóval, 150 nöl-es összközműves telekkel 19,9 mft, /sétányon lakásbeszámítással /

KIRÁLYMAJORBAN, 210 nm-es kétfélegenerációs (külön bejárat és mérőórák) teljeskörűen felújított, gondozott családi ház, műhely, pince, tároló, 200 nöl-es összm. telken: 39,9 mft

KERTVÁROSBAN 1164 nm-es összközműves telken 78 nm-es „jörg” ház fiatal tulajdonosát keresi: 20,9 mft

MAGYAR utcában 150 nöl-es telken 80 nm-es, felújítandó családi ház, gépkocsi beállóval: 14,9 mft

CSEPEL Királymajorban, 210 nm-es kétfélegenerációs (külön bejárat, külön mérőórák) teljes körben felújított, rendezett, gondozott családi ház műhellyel, pincével, tárolóval, 200 nöl összközműves telken: 39,9 mft

DUNA parti, a Hollandi utcánál, 720 nm-es, összközműves telek (bontandó házzal) 22 mft irányáron eladó

HALÁSZTELKEN a HOLD u.-ban, 88 nm-es újszerű extra kivitelezésű, 3 szoba nappali, amerikai konyhás, kertkapcsolatos sorház széle 2 db gépkocsi beállóval: csepeli lakásbeszámítással, lehet panel is. I.ár: 12,9 mft

Apróhirdetések**GYÁSZJELENTÉS**

„Küzdöttél de már nem lehet, a csend ölel át és a szeretet.”



FÁJÓ szívvel tudatjuk, hogy **Banyuta János** életének 65. évében 2013. április 17-én elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás utáni búcsúztatása 2013. május 7-én megtörtént. Végso nyughelye a Duna hullámait között található. *Émléket őrzi felesége, keresztlánya, testvérei, rokonai, barátai, volt osztálytársai, munkatársai és üzleti partnerei.*

MÉLY fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, **Bombicz Istvánné**, életének 83. évében, 2013. május 16-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása és temetése 2013. június 7-én (pénteken) 10 óra 30 perckor kezdődik a csepeli temető ravatalozójában. *A gyászoló család*

ÉRTESÍTÉS (vagy tudatunk) mindazokat, akik a Csepel SC Evezős telepről ismerték édesapámat, **Csorba Józsefet**, hogy exhumálás után szülem a III. ker. Óbudai Temető 31. parcella 2. sorba nyertek végso elhelyezést gyermekük Csorba József mellé. *Timákné Csorba Éva (1212. Bp. Puli sétány 7. III. 15.)*

INGATLAN

RÉSZLETFIZETÉSI lehetőséggel! XXI. Hollandi úti Dunaparton örökpanorámas, háromszintes korszerű 222 nm-es garázsos többfunkciós új épület 62,5 mft. 438-3827, 06-30-9773-588

CSEPELEN kertvárosban, Vágóhid u. 96 szám alatt, kétszobás, 75 nm-es családi ház, 850 nm-es összközműves telken, tulajdonostól eladó. I.ár: 12,99 mft. T.: 06-30-951-5322

SZIGETSZENTMÁRTONBAN hétvégi ház eladó. 50 nm-es lakótér, gázfűtés, alappincézett (35 nm), telek 720 nm, csatorna bevezetés alatt, a falu központjától 1 km-re, közel a Kis-Dunához. Ár: 15 mft. T.: 06-30-990-8169

LAKÁS

ELADÓ 20 nm-es lakás áron alul. Ár: 3 650 000 mft. T.: 06-20-925-7979

KONVEKTOROS fűtésű I. em.-i, felújítandó, 2 szobás, jó állapotú lakás a Szent László u.-ban, téglalapítású házban 9,3 mft-ért tulajdonostól eladó. T.: 06-30-327-7932

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: Telefon és fax: 278-0711. Hétfőn, kedden, szerdán 8 és 16 óra között, zubormonika@csepelihirmondo.hu

ELADÓ Csepelen a Technikus u.-ban II. em.-i, 55 nm-es, távfűtéses, déli fekvésű, erkélyes lakás, zárt kocsibeállóval. I.ár: 8 290 000 Ft. Érdeklődni lehet napközben 06-30-297-7787

CIRKÓFÜTÉSES II. em.-i, felújított 2+fűlszobás beépített erkélyes lakás, téglalapítású házban a Puli sétányon 10,9 mft-ért tulajdonostól eladó. T.: 06-30-327-7932

7,58 MFT! Ár alatt Csepel központjában, jó állapotú, 2 szobás, 48 nm-es, nagykonyhás, napfényes panellakás, tulajdonostól eladó. T.: 06-30-984-1351

KIRÁLYMAJORBAN 1+fűlszobás 35 nm-es, felújított lakás tulajdonostól eladó. I.ár: 6,6 mft. T.: 06-30-284-4747

KIADÓ

KIADÓ Csepelen kétszobás, összkomfortos lakás 40 eFt +kaució. T.: 420-6413, 06-20-214-4143

KIADÓ dolgozó férfi részére külön-bejáratú szoba – főzőfülke, mosdó – 25 eFt + 15 eFt rezi +1 havi kaució. T.: 420-6813

CSERE

ELCSERELNÉM Alkotás úti önkormányzati 31 nm-es garzon lakásomat csepeli hasonlóra. T.: 06-20-253-9431. Egy az egyben.

CSERELNÉK kertes házra I. em.-i, csillagtelepi 2,5 szobás, erkélyes lakást értekezgetéssel. T.: 06-70-324-2969

TELEK

TELKET vennék kettőmillió-kettőszázezer forintig. Villany: kötelező. T.: 06-30-327-3592

220 nöl-es telek 3x2 nm-es faházzal, villany, gáz bent van. T.: 277-2890

ÁLLÁST KÍNÁL

KOZMETIKUS felvétel bérleti díj nélkül Csepelre! Fábélós van! T.: 06-30-292-3737 este

OKTATÁS

OKJ-S Dajka, gyógypedagógiai-, pedagógiai asszisztens, gyermekfelügyelő, kisgyermekgondozó képzés Csepelen. www.kaszaszakkepzes.hu T.: 06-30-269-1061 (ny.sz. 01-0064-04)

EGÉSZSÉG

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, gélakkokozás, lábmasszázs, 3D műszempilla óriási akcióból! Csepelen ingyen házhoz megyek! T.: 06-70-323-1230; www.pedikursziget.hupont.hu

FELNŐTT, gyermek, börtöngyógyászat, lézeres kezelés, kismuteték Dr. Kulcsár Anna magánrendelésén. XXI. Ady E. u. 17. Bejelentkezés: 06 (20) 987-3313

ADÁS-VÉTEL

SZUPER jól felszerelt kerékpár kis költségeknek! Eladó egy kitűnő állapotban lévő - decathlonban vásárolt - Mistigirl „20” gyermekbiciklifix 25 eFt-ért. T.: 06-20-852-5018

KÉSZPÉNZERT VÁSÁROLUNK! Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat. Arany: 7 500 - 12 000 Ft, ezüst: 180-360 Ft. Tekintse meg interneten: www.wesselenyigaleria.hu VII., Wesselenyi u. 19. T.: 317-9938

MAGAS áron vásárolok mindennemű régiséget: varrógépet, írógépet, festményeket, könyveket, bútorokat, órákat, porcelánokat, pénzérméket, festményeket, kitűntetést, rez – bronztárgyakat. Díjtalan kiszállás, értékbécslés és teljes hagyaték kiürítés. Végvári Timea 06-20-365-1042

ÜZLET

CSEPELEN működő játszótér 50% tulajdonrészre eladó. T.: 06-20-931-0215

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjávitás garanciával hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. T.: 06-20-288-5148

MOSOGÉPJAVÍTÁS a helyszínen, minden típus. Csepelen javítás esetén ingyenes kiszállással, hétvégén is. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

DUGULÁS-elhárítás falbontás nélkül. Víz-, gáz, központi-fűtés szerelés. Ázáások, csőtörések megszüntetése, mosdók, tartályok szifonok cseréje, egyéb vízszelelési munkák. Tel: 402-4330, 06-20-491-5089

GÁZ-víz fűtőszelérés, lakásfelújítás, gázkészülék-javítás. Fürdőszoba felújítás, gázkészülék-csere, új szelérések, cirkók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezések, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával. T.: 276-9408, 06-20-955-4768

MEGOLDÁS Délpesti Háztartási gép gyorsszerviz. Lakásán: mosógép, bojler, tűzhely, hűtő, mosogatógép, mikró javítása esetén nincs kiszállási díj. Alkatrész csere esetén 1 év garancia! Üzletünkben: mikró, porszívó, takarítógép, hajszárító, kávéfőző, vasaló és más kisgépek javítása. Bp. XX. ker. Mártírok út 218. Nyitva: H-P-ig 8-17, Szó-9-12-ig. Tel: 285-34-88, 06-30-950-1717 www.megoldasszerviz.hu

ANTIALKOHOLISTA csapat szobafestést, mázolás, tapétázást, csempézést, gipszkartonozást, víz-villanyserelést, takarítást, parkettázást, ács –alpinista, kömvésmunkát vállalunk. delabt@vipmail.hu T.: 06-20-998-2369

ÁCS- tetőfedő, kömvés mester vállal (a legkisebb munkáig) tetőjavítást-épitést, homlokzati szigetelést, ablak – ajtó cseréjét, lapostető-szigetelést. Hétvégén is 20% kedvezménnyel. T.: 06-30-318-2173

INGATLANOK teljes körű felújítása: festés, burkolás, gipszkartonozás, lakatos munkák, kömvésmunkák, hőszigetelés, kerítésépítés. T.: 06-1-781-4021, 06-70-391-8976, 06-70-547-2584

KERT-telekredezés, metszés, permetezés, favágás, gyepezés, térkövezés, betonozás, kerítések építése- javítása. Hívjon bizalommal. T.: 06-1-781-4021, 06-70-547-2584, 06-70-391-8976. www.telekredezeshu

Választékunk mosolyt csal az arcára!



Az Albuplast háztartási műanyag üzlete várja kedves vásárlóit minden nap 7-től 15 óráig.
Vásároljon nálunk a legalacsonyabb áron! 1097 Budapest, Vágóhíd u. 14-18.

albuplast

ELADÓ
Új Építésű lakások!
Bp. XXI. ker Katona József u. 31.
Zártkert, lift, teremgarázs, egyedi gázfűtés!
Lakások már
9.900.000.- forinttól !!!
Tel.: 06 30/896-8524
web: www.familygarden.hu



LHT Társasházak Kft.

1211 Budapest, Kossuth L. utca 88/A. fszt. 1.

(Kossuth L. utca - Sétáló utca sarok)

Tel.: 06-70/210-1046, iroda@lht.hu, www.lht.hu

TÁRSASHÁZKEZELÉS – KÖZÖS KÉPVISELET

Miért érdemes az LHT Társasházak Kft-t választani? Mert

- irodánkban szakmailag felkészült csapat várja Önt,
- nagyobb műszaki figyelmet kap a Társasház,
- a hátralékok behajtásra kerülnek,
- csökkenek a felesleges kiadások,
- eredményesen vesznek részt pályázatokon,
- cégünk szakmai felelősségbiztosítással rendelkezik,
- leinformálható a referencia.

pol group

Gardróbok, nappalik
Hálók, fürdők
Konyhák, Irodák
www.polgroup.hu

Tervezés
Tanácsadás
Gyártás
Beépítés
Lapszabászat

POLGROUP KFT.
1215 Budapest,
Károli Gáspár u. 81-83
Nyitva:
H-P 08.00-17.00
Telefon:
06-20/3354045